Serie ORBIT-6
RP206MCIQ00A

Manuale di Installazione e Programmazione

Marzo 2002

p/n: 5IN206IMIQ

Versione Software 1.5x

ROKONET

Copyright © 2002
by Rokonet Ltd.,
14 Hachoma Street
Rishon Letzion 75655
Israel

Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta in qualsiasi forma senza il permesso scritto dell'editore.

Sommario dei Comandi per l'Utente

E' necessario inserire (**ARM**) il sistema d'allarme per proteggersi contro le **intrusioni. Tutte le altre forme di protezione,** compreso l'**incendio** e l'allarme **antipanico sono sempre pronte per segnalare gli allarmi** senza bisogno di essere inserite**.**

Questa pagina, chiamata **Sommario dei Comandi**, è stata redatta con l'intento di dare una breve descrizione delle operazioni più comuni riferite all'operatività del sistema. Per maggiori e più dettagliate informazioni fare riferimento al Manuale Utente ORBIT-6.

FUNZIONE	PROCEDURA
Inserimento del Sistema	[CODICE UTENTE] + [ARM]
Inserimento Parziale (Stay)	[CODICE UTENTE] + [STAY]
Inserimento Parziale (Stay) Istantaneo	[STAY] + [STAY]
Disinserimento del Sistema	[CODICE UTENTE]
Disins. sotto Coercizione	[CODICE COERCIZIONE]
Tacitazione di un Allarme	[CODICE UTENTE]
Esclusione / Re-inclusione di una Zona	[✳] + [1] + [CODICE UTENTE] + [NUMERO ZONA DA ESCLUDERE / RE-INCLUDERE]
Esclusione Veloce Zona	[NUMERO ZONA DA ESCLUDERE] premere per almeno 2 sec.
Ripristino Rivelatori di Fumo	[✳] + [2] + [CODICE UTENTE] + [NUMERO USCITA programmata per ripristinare i Rivelatori di Fumo]
Attivazione Uscita di Utilità	[✳] + [2] + [CODICE UTENTE] + [NUMERO USCITA]
Visualizzazione Anomalie	[✳] + [3]
Visualizzazione Memoria	[✳] + [4]
Modifica di un Codice Utente	[✳] + [5] + [CODICE MASTER] + [NUMERO DEL CODICE DA MODIFICARE / INSERIRE] + [NUOVO CODICE]
Impostazione Data	[✳] + [6] + [1] + [CODICE MASTER] + [MM] [GG] [AA]
Impostazione Ora	[✳] + [6] + [2] + [CODICE MASTER] + [H][H] [M][M]
Auto Inserimento giornaliero	[✳] + [6] + [3] + [CODICE MASTER] + [H][H] [M][M]
Prog. N. Tel. Seguimi (FM) 1	[✳] + [7] + [1] + [CODICE MASTER] + N. Telefonico + [#]
Prog. N. Tel. Seguimi (FM) 2	[✳] + [7] + [2] + [CODICE MASTER] + N. Telefonico + [#]
Prog. N. Tel. Seguimi (FM) 3	[✳] + [7] + [3] + [CODICE MASTER] + N. Telefonico + [#]
Prog. N. Tel. Seguimi (FM) 4	[✳] + [7] + [4] + [CODICE MASTER] + N. Telefonico + [#]
Manutenzione: **On/Off Cicalino Tastiera** **On/Off Segnale Chime** **Com. Tel. Riuscita (Kiss Off)**	 [✳] + [8] + [CODICE MASTER] + [1] [✳] + [8] + [CODICE MASTER] + [2] [✳] + [8] + [CODICE MASTER] + [3]
Richiamo Eventi in Memoria	[✳] + [9] + [CODICE MASTER] + [EVENT NO.]
Test del Sistema	[✳] + [0] + [CODICE MASTER]

Tavola Anomalie	**LED ZONE**	**Anomalia**
Con il LED POWER lampeggiante digitare: [*] [3]	1	Basso Livello Batteria
	2	Assenza Tensione di rete 220 Volt
	3	Orologio non Settato
	4	Anomalia di Comunicazione Telefonica
	5	Anomalia Uscita Sirena

INDICE

Indice **4**
INFORMAZIONI PRELIMINARI **5**
Introduzione al Manuale 5
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE **6**
Estratti dalla Legge 46/90 ..... **7**
IMQ – SISTEMI DI SICUREZZA **8**
IMQ – SISTEMI DI SICUREZZA: HARDWARE NON CERTIFICATO **8**
Introduzione alla Centrale ORBIT-6 ..... **9**
Caratteristiche Principali: 9
Installazione **10**
Prima di iniziare 10
Verifica e regolazione della tensione di uscita 13.8 V--- **11**
Note sul collegamento dei Circuiti di Manomissione **11**
Dati Tecnici **12**
Regole per la Scelta dei Cavi **13**
Programmazione **14**
La Tastiera 14
Ripristino dei Valori di Fabbrica della ORBIT-6 14
Introduzione alla Programmazione 14
Programmare la Orbit-6 15
Visualizzazione del Contenuto di una Locazione 16
Locazioni il Cui Contenuto è Formato da Più di Una Cifra 17
Toni Acustici e Toni di Errore 17
Come Inserire i Parametri di Programmazione 17
Esercitazione di Programmazione 17
Parametri di Sistema Generali: Locazioni 00–05 ..... **19**
Codici di Sistema: Locazioni 06-10 ..... **20**
Timer di Sistema: Locazioni 11-13 ..... **21**
Tipologie di zona e risposte del sistema: Locazioni 14-21 ..... **22**
Tipologie di zona particolari: **25**
Uscite di Utilita': Locazioni 22-25 ..... **26**
Parametri di Comunicazione: Locazioni 26–29 ..... **30**
Controlli del Comunicatore Digitale Integrato: Locazioni 26 30
Protocolli di Trasmissione Digitali per la Centrale Operativa: Locazioni 27-28 .. 31
Comprensione della Codifica dei Formati 32
Squilli/Risposta per la Teleassistenza: Locazione 29 33
Controlli del Sistema: Locazione 30 ..... **33**
Segnalazione Periodica di Test : Locazione 31 ..... **36**
CONFIGURAZIONE IMQ : Locazione 87 ..... **36**
Codici di segnalazione (Report) del comunicatore: Loc. 32 - 86 ..... **37**
Vista Contenitore e alloggiamento Schede **43**
Schema di cablaggio 1 ..... **44**
schema di cablaggio 2 ..... **45**
Cablaggio Tastiere – FIGURA 1C **46**
Cablaggio Sirene – FIGURA 1D **47**

Introduzione al Manuale

Il presente manuale descrive passo per passo come Installare e Programmare la centrale d'allarme **ORBIT-6** con la tastiera a LED. Il manuale è diviso in due distinte sezioni: la prima, "**Installazione**", descrive il fissaggio ed il cablaggio della centrale con gli accessori dell'impianto; la seconda, "**Programmazione**", spiega come programmare tutte le opzioni della centrale utilizzando la tastiera a LED.

Le pagine iniziali di questo manuale riportano del certificazioni del prodotto e i riferimenti a leggi e regolamentazioni che riguardano la realizzazione dei sistemi antifurto.

Sono disponibili altri documenti per l'utilizzo e la programmazione della centrale ORBIT-6. I documenti aggiuntivi sono elencati di seguito.

DOCUMENTO	N. PARTE	DESCRIZIONE
Manuale Utente ORBIT-6	5IN296UMIQ B	Contiene le informazioni d'uso della ORBIT-6 per l'utilizzatore
Manuale Programmatore Portatile	5IN205PRIQ B	Istruzioni per programmare la centrale Orbit-6 tramite un Programmatore con Display LCD e menù guidato in italiano
Manuale Tastiera LCD	5IN206KCLI	Istruzioni per l'utilizzo del sistema con la tastiera con display LCD

Per una programmazione semplice e veloce della centrale Orbit-6 utilizzare il Programmatore Portatile LCD (cod. RP206PR00ITA)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

La Sottoscritta,

Rokonet Electronics S.r.l.
Via Mola, 39
20156 MILANO
ITALIA
Telefono: +39 023925354 r.a.
Fax: +39 023925131

Legale rappresentante dei prodotti Rokonet Electronics Ltd per il Mercato Italiano, Certifica e Dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto seguente;

Marca	Modello	Descrizione
Rokonet Serie Orbit-6	RP206MCIQ00A	Centrale antifurto

È stato testato e trovato conforme ai requisiti inclusi negli Standars seguenti:

Standard	Art. 5/1999/CE
EN 301 489-03:00	3(1)(b)
TBR21	
50130-4: 1995+A1:1998	
CEI 79/2: 1998+AB:2000	
CEI EN 60950:1992+A1:1993+A2:1993+A3:1995+A4:1996+A11:1999	3(1)(a)

Ed è quindi conforme ai requisiti e alle clausole della **Direttiva del Consiglio 1999/5/CE** del Parlamento Europeo del consiglio del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature Radio e le apparecchiature Terminali di Telecomunicazione, il reciproco riconoscimento della loro conformità e l'Allegato III (Procedura di valutazione della Conformità riferita all'articolo 10(4)).

La documentazione tecnica come richiesto dalla procedura di Valutazione della Conformità è disponibile presso l'indirizzo seguente:

Rokonet Electronics S.r.l.
Via Mola 39,
20156 MILANO
ITALIA
Telefono: +39 023925354 r.a.
Fax: +39 023925131

Milano, 10 aprile 2002

ROKONET
ELECTRONICS s.r.l.

Ercole Caccese

Ercole Caccese
Responsabile Tecnico

ESTRATTI DALLA LEGGE 46/90

La LEGGE n. 46 del 5 MARZO 1990, prevede che gli impianti vanno realizzati a “regola d’arte” da personale specializzato che deve rilasciare una dichiarazione ad installazione effettuata. Qui di seguito elenchiamo alcuni estratti della legge.

Articolo 7

Art. 7. Installazione degli impianti.

1. Le imprese installatrici sono tenute ad eseguire gli impianti a regola d'arte utilizzando allo scopo materiali parimenti costruiti a regola d'arte. I materiali ed i componenti realizzati secondo le norme tecniche di sicurezza dell'Ente italiano di unificazione (UNI) e del Comitato elettrotecnico italiano (CEI), nonché nel rispetto di quanto prescritto dalla legislazione tecnica vigente in materia, si considerano costruiti a regola d'arte. 2. In particolare gli impianti elettrici devono essere dotati di impianti di messa a terra e di interruttori differenziali ad alta sensibilità o di altri sistemi di protezione equivalenti. 3. Tutti gli impianti realizzati alla data di entrata in vigore della presente legge devono essere adeguati, entro tre anni da tale data, a quanto previsto dal presente articolo (1). (1) Il termine ivi previsto, già differito al 31 dicembre 1996 dall'art. 4, l. 5 gennaio 1996, n. 25, è stato ulteriormente differito al 31 dicembre 1998 dall'art. 31, l. 7 agosto 1997, n. 266.

Articolo 9

Art. 9. Dichiarazione di conformità.

1. Al termine dei lavori l'impresa installatrice è tenuta a rilasciare al committente la dichiarazione di conformità degli impianti realizzati nel rispetto delle norme di cui all'articolo 7. Di tale dichiarazione, sottoscritta dal titolare dell'impresa installatrice e recante i numeri di partita IVA e di iscrizione alla camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura, faranno parte integrante la relazione contenente la tipologia dei materiali impiegati nonché, ove previsto, il progetto di cui all'articolo 6 (1). (1) La Corte costituzionale, con sentenza 27 dicembre 1991, n. 483, ha dichiarato l'illegittimità costituzionale del presente articolo, nella parte in cui, includendo le province autonome di Trento e di Bolzano, nella delega relativa alla concessione di contributi di spettanza provinciale, non prevede per queste le modalità di finanziamento secondo le norme statutarie.

IMQ – SISTEMI DI SICUREZZA

La centrale antifurto Orbit-Pro RP206MCIQ00A è **conforme alla norma CEI 79/2 Livello I** ed è stata certificata dall'Ente certificatore IMQ.

Le note relative ai **componenti harware non certificati IMQ** di seguito elencati e alle opzioni di programmazione non certificate IMQ, elencate più avanti nel capitolo Programmazione, devono essere lette attentamente poiché, se utilizzate, **fanno decadere la certificazione IMQ.**

L'utilizzo di apparecchiature accessorie di altri costruttori collegate al sistema come ad esempio sirene o dispositivi di comando a chiave elettronica, **devono essere certificate IMQ** con lo stesso livello di prestazione della centrale, **pena il decadimento della certificazione IMQ**.

IMQ – SISTEMI DI SICUREZZA: HARDWARE NON CERTIFICATO

Modello e Codice Prodotto	Descrizione
RP206KCLI	Tastiera LCD
Orbit 5 – RP205	Centrale antifurto 5 zone
RP200VC	Scheda messaggi vocali

La centrale **ORBIT-6** è stata progettata per soddisfare le esigenze di protezione di abitazioni, uffici, e piccoli esercizi commerciali. Le sue funzionalità sono basate su tecnologia a microprocessore e memorie EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory), che registrano, senza la necessità di alcuna sorgente di alimentazione, il programma operativo del sistema e tutti i parametri di programmazione.
La programmazione del sistema può essere realizzata da qualsiasi tastiera collegata alla centrale **ORBIT-6**, o da una speciale tastiera di Programmazione con display LCD specificamente progettata per questa funzione.
La programmazione sia locale che remota della centrale è anche possibile utilizzando il programma di Teleassistenza **ORBIT** di Rokonet.

Caratteristiche Principali:

Zone (supervisionate con resistenza di fine linea da 2200 ohm)
- 6 Zone intrusione programmabili
- Tipologie particolari: Zona 5 – Incendio, Zona 6 - tamper
- Ingresso per un pulsante panico in tastiera (no con tastiera RP206KL6)
- 3 Coppie di tasti di Emergenza in tastiera (Panico, Incendio, Medico)

Uscita integrata per Sirena
- Programmabile per Sirena o Altoparlante.
- Capacità: 350 mA, commutazione morsetto negativo.

Uscita d'alimentazione ausiliaria
- Capacità 350 mA

Comunicatore/Modem Telefonico Integrato
- Comunicazioni per la Società di Ricezione Allarmi (2 numeri telefonici)
- Funzioni di Teleassistenza
- Funzioni Seguimi (FM) per le comunicazioni a numeri telefonici privati

Tastiere
- Fino a 4 tastiere LED/LCD

Uscite di Utilità
- Una uscita programmabile transistorizzata (a collettore aperto)

Codici di Sicurezza
- Due Codici Tecnico
- Un Codice Utente Master
- Nove Codici Utente (tutti utilizzabili anche come codici coercizione)

Auto-Test Periodico
- Segnalazione giornaliera di test alla Società di Ricezione Allarmi.

Accessori Opzionali
- Scheda Uscite 4 relè
- Scheda Vocale

Memoria Eventi
- 100 eventi in memoria

Prima di iniziare

L'impianto deve essere realizzato da personale qualificato, esperto nell'installazione dei sistemi di sicurezza in grado di eseguire il lavoro a regola d'arte, conforme alla legge italiana 46/90 (alcuni estratti della legge 46/90 sono riportati nelle prime pagine di questo manuale).

Installazione e Cablaggio della centrale (fig. 1A, 1B e 1C, 1D pag. 44-47)

Posizionare il contenitore metallico della ORBIT-PRO in un luogo asciutto, vicino a una sorgente di alimentazione 230 V ~.

- Per il collegamento alla rtete elettrica utilizzare cavi di rete con guaina supplementare al fine di garantire un doppio isolamento all'interno dell'apparecchiatura.
- Il sistema deve essere collegato alla rete elettrica tramite tramite un interruttore che deve interrompere entrambi i poli e deve essere di tipo magnetotermico e differenziale per proteggere l'impianto da guasti verso terra ed essere facilmente accessibile.
- Le estremità dei conduttori di rete provenienti dall'impianto elettrico non devono essere consolidati con una saldatura dolce.
- Utilizzare obbligatoriamente un passacavo o un raccordi di giunzione per tubo o per guaina di dimensioni adeguate, nel caso in cui vengano utilizzati gli ingressi a sfondare del contenitore per il passaggio dei cavi. Il materiale del dispositivo pressacavo, se plastico, deve avere una classe di infiammabilità HB o superiore.
- Prima di effettuare tutti i collegamenti assicurarsi che l'alimentazione 230V ~ e quella 12V --- della batteria in tampone NON siano collegate. Il cablaggio deve anche comprendere ognuna delle connessioni seguenti:

Per il cablaggio fare riferimento alle figure 1A e 1B nelle ultime pagine di questo manuale. Il cablaggio deve comprendere ognuna delle connessioni seguenti:

- Ingressi delle Zone. Tutte le zone sono supervisionate con resistenze di fine linea da 2200 ohm (fornite).
- Alimentazione Ausiliaria permanente per i rivelatori, (Infrarossi, Rottura vetro, ecc..)
- Alimentazione commutabile per il collegamento di eventuali rilevatori di Fumo
- Dispositivi acustici di segnalazione allarme (Sirene esterne, interne, etc.)
- **Se si utilizza la Scheda di Espansione Uscite di Utilità (UO), collegare il morsetto UO/ECL della centrale al morsetto ECL della scheda di espansione**. In questo caso la prima uscita UO della scheda di espansione diventerà l'uscita 1 (UO1) (vedere figure 1A e 1B nelle ultime pagine di questo manuale).
- Collegare la centrale alla linea telefonica tramite il cavo specifico. La sicurezza della rete di telecomunicazione dipende dall'integrità della messa a terra di protezione.
- Effettuare le connessioni con la tastiera o le tastiere del sistema.

- Collegare a queste zone delle resistenze di fine linea da 2200 ohm (fornite) anche se queste zone non vengono utilizzate. Per maggiori dettagli sul cablaggio della tastiera a 8 LED fare riferimento alla figura 1C della pagina **Errore. Il segnalibro non è definito.**. Notare che il numero massimo di zone disponibili alle tastiere è sempre 2. E' anche possibile usare una zona di una tastiera e la seconda zona di un'altra tastiera. Il numero totale di zone è sempre 8, 6 di base e 2 su espansioni.
- Se si usa l'inseritore a chiave questo DEVE essere di tipo impulsivo. Se si usa un ricevitore radio per attivare il sistema a distanza con un telecomando, il ricevitore DEVE avere una uscita impulsiva e non memorizzata.
- Per collegare un pulsante antipanico utilizzare il filo bianco riferito ad un negativo. Il pulsante deve essere Normalmente Aperto.

Nota: la distanza massima tra il pulsante antipanico e la tastiera è di 30 metri.

Nota **L'utilizzo di Ingressi programmati Normalmente Aperti (N.O.) fa decadere la certificazione IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA**

L'utilizzo di Ingressi collegati a rivelatori di fumo non è coperto dalla certificazione IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA

VERIFICA E REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DI USCITA 13.8 V---

Una volta cablata la scheda principale del sistema, collegati tutti i moduli aggiuntivi come illustrato nelle pagine che seguono, alimentare con il sistema da rete elettrica e, SENZA COLLEGARE LE BATTERIE IN TAMPONE verificare con un multimetro digitale la tensione in uscita ai morsetti AUX e COM. Questa tensione deve essere di 13.8 Volt in corrente continua. Se la tensione è maggiore o minore del valore specificato regolare l'uscita dell'alimentatore integrato della centrale tramite il potenziometro P1 situato nella parte destra della scheda elettronica vicino all'aletta metallica di dissipazione del calore. Questa regolazione si rende necessaria per garantire la corretta tensione nominale di alimentazione che può variare rispetto alla taratura di fabbrica in funzione della tensione 230V~ erogata dalla rete elettrica dell'impianto.

NOTE SUL COLLEGAMENTO DEI CIRCUITI DI MANOMISSIONE

Affinchè il sistema sia conforme alla Certificazione IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA I Livello di prestazione è necessario che tutti i dispositivi collegati alla centrale antifurto siano protetti contro le manomissioni causate dalla apertura della centrale principale e di tutti gli accessori del sistema.

Tutti i circuiti di manomissione provenienti dagli accessori e lo stesso circuito antimanomissione del contenitore della scheda principale vanno cablati agli ingressi di zona opportunamente programmati (24 ore). Questi circuiti di ingresso devono generare una segnalazione immediata sulla Sirena del sistema.

Centrale

Alimentazione di rete:	230 V ~ , ± 10% 50 Hz	
Aliment. d'ingresso scheda principale:	16.5 V ~ , 40 VA (tramite trasformatore)	
Assorbimento max. dalla rete elettrica	0,11 A	
Fusibile di rete:	T500 mA 250V	
Tensione nominale di alimentazione:	13.8 V --- , ± 0,3 V	
Batteria Ricaricabile in Tampone:	12 V ---, 7,2 Ah classe HB o migliore	
Tempo massimo di ricarica:	24 ore	
Assorbimento massimo di corrente della scheda di centrale:	50 mA	
Capacità Alimentatore: Alimentazione Ausiliaria: Ricarica Batteria:	13,8 V --- 0,700 A 13,8 V --- 350 mA 13,8 V --- 300 mA	
Uscita sirena	A relè con contatti in scambio liberi da tensione	
Uscita Programmabile	A Collettore Aperto, Attiva "pull down" 70mA max.	
Dimensioni Contenitore	270x81x258 mm (LxHxP)	
Peso	3.4 kg	
Dimensioni/peso Scheda Elettronica	80x167 mm	0.17 kg
Fusibile F1	Alimentazione Ausiliaria	T 0.5 A
Fusibile F2	Uscita Sirena/Altoparlante	T 1 A
Fusibile F3	Ricarica Batteria	T 2 A
Condizioni ambientali di funzionamento:	da 0° a +50°C	

Tastiere

	Tastiera 6 zone (RP206KL60IQA)	**Tastiera 8 zone (RP206KL80IQA)**
Assorbimento in Corrente	18 mA nominali, 30 mA max.	18 mA nominali, 30 mA max.
Collegamenti alla Centrale	4-fili fino a circa 100 m. distante dalla centrale	4-fili fino a circa 100 m. distante dalla centrale
Dimensioni	110x130x25 mm (LxHxP)	110x130x25 mm (LxHxP)
Peso	0.19 kg	0.19 kg

Modulo di Espansione Uscite di Utilità

	Relè (RP206UOR000A)
Assorbimento in Corrente	10mA nominale, 70mA max.
Collegamenti con la Centrale	4-fili fino a circa 100m distante dalla centrale
Contatti uscite	3 relè, 0.5 A, 24 V --- e 1 relè, 5 A, 24 V ---
Dimensioni	53X85 mm.
Peso	80 gr.

Distanza Massima della Tastiera dalla Centrale riferita al Cavo utilizzato

Cavo	Cavo d'allarme	4 x 0.75	4 x 0.50	4 x 0.22
	Ø (mm)	1.1	0.9	0.6
Distanza	Metri	200	166	80

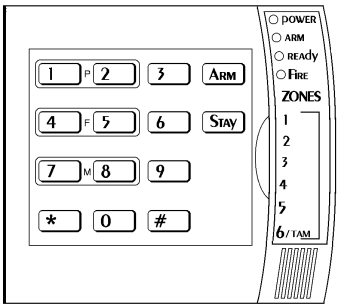
Tabella Cablaggio Sirena / Altoparlante (distanza in metri dalla centrale)

Cavo Allarme ø mm / Max. Corrente mA	(n) x 1 (1.3)	(n) x 0.75 (1.1)	(n) x 0.50 (0.9)	(n) x 0.22 (0.6)
100	230	190	150	94
300	80	63	50	31
650	36	29	23	14

Tabella Cablaggio Rivelatori (distanza in metri dalla centrale)

Cavo Allarme Ø mm / Max. Corrente mA	(n) x 1 (1.3)	(n) x 0.75 (1.1)	(n) x 0.50 (0.9)	(n) x 0.22 (0.6)	(n) x 0.15 (0.5)
20	1200	945	750	475	295
30	790	630	500	315	195
40	600	475	375	235	145

La Tastiera



Orbit-6 supporta fino a 4 tastiere scelte tra 4 diversi modelli, due con display LCD e due con display LED. Oltre alle funzioni previste per l'utente, ognuna delle tastiere può essere utilizzata dal tecnico per programmare i parametri di sistema. Il tentativo di inserire delle sequenze di tasti comando errate, provocherà 3 toni acustici di errore.
Tutti i valori (dati) delle locazioni del programma sono visualizzati in formato binario tramite gli indicatori a LED delle zone della tastiera.

Ripristino dei Valori di Fabbrica della ORBIT-6

1. Collegare alla centrale *ORBIT-6* almeno una tastiera a LED.
2. Rimuovere tutte le alimentazioni dalla Scheda Elettronica (rete e batteria).
3. Inserire il ponticello J1 (DEFAULT) della *ORBIT-6* sui due pin corrispondenti. (Vedere le figure 1A e 1B alle pagine *44 e 49*).
4. Alimentare la scheda elettronica della centrale (Rete 220V e/o Batteria).
5. Dopo aver udito un breve tono acustico, rimuovere il ponticello J1. I valori di fabbrica della centrale *ORBIT-6* sono stati ripristinati.
6. Controllare che il LED POWER di alimentazione lampeggi. Il LED READY e i LED delle Zone possono essere accesi o no in funzione dello stato del sistema.

Introduzione alla Programmazione

Per prima cosa verificare che il ponticello J1 (DEFAULT) della centrale NON sia inserito su entrambi i pin della scheda elettronica.
ORBIT-6 memorizza le informazioni in 86 locazioni di programmazione.
I dati memorizzati in ogni locazione possono essere numeri e/o lettere. Alcune locazioni richiedono soltanto una cifra mentre, la maggior parte, ne richiedono due. Altre locazioni invece (ad esempio quelle utilizzate per memorizzare numeri telefonici e codici cliente/impianto) possono richiederne diverse. Non è necessario inserire i dati in tutte le 86 locazioni. Molte locazioni sono già programmate in fabbrica con dei parametri di default.
Notare che è possibile disalimentare la centrale *ORBIT-6* senza alcuna perdita di dati. La centrale non richiede alcuna alimentazione per mantenere i dati di programmazione.

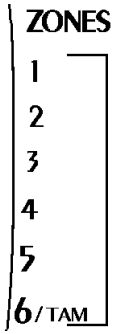
Programmare la Orbit-6

Metodi di Programmazione

Localmente	Requisiti
Tastiere LED o LCD	La tastiera deve essere cablata alla Orbit-6. La Orbit-6 deve essere alimentata.
Programmatore Orbit LCD Programmazione semplice e veloce di tutti i parametri della centrale tramite un menù guidato in lingua italiana. Il programmatore può memorizzare fino a 10 programmazioni Orbit-6 differenti da copiare di volta in volta nella centrale. Questo programmatore LCD è compatibile con le centrali Orbit-5 e Orbit-6.	Il programmatore va connesso alla centrale da cui riceve l'alimentazione.
Teleassistenza Orbit * Programmazione locale tramite personal computer con installato il software per Windows Orbit.	Il software deve essere installato e il dispositivo di collegamento diretto collegato al personal computer e alla centrale da programmare.
In Remoto	**Requisiti**
Teleassistenza Orbit * Programmazione remota tramite personal computer con installato il software per Windows Orbit.	Il software deve essere installato e collegato tramite modem compatibile ad una linea telefonica commutata.
***** Compatibile con Windows 95/98 e NT.	

Il passo di programmazione "Config. IMQ" DEVE essere abilitato nella locazione di memoria 87 pena il decadimento della certificazione IMQ – SISTEMI DI SICUREZZA. Programmare per la locazione 87 il valore 10 come illustrato alla pagina 36 di questo manuale.

Visualizzazione del Contenuto di una Locazione



Spesso è necessario verificare i dati contenuti in una locazione di memoria per assicurarsi che siano corretti. Se si riscontrano dei dati errati, è possibile corregerli al fine di ottenere il funzionamento del sistema desiderato. I dati in una locazione possono essere sia numeri (da 0 a 9) che lettere (da A a F). In questo modo si sfruttano tutti i vantaggi del sistema di numerazione esadecimale. Per la programmazione i caratteri da A a F verranno sostituiti da cifre esadecimali.
Ogni volta che il Modo Programmazione Tecnica è attivo, i primi quattro LED di zona della tastiera (1-4) vengono utilizzati per rivelare ogni cifra memorizzata nella locazione selezionata. Il contenuto di ogni locazione può essere determinato calcolando i valori assegnati ai LED accesi che sono indicati nella tabella seguente.

	Indicatori LED delle ZONE			
LED:	4	3	2	1
Valori:	8	4	2	1
0	off	off	off	off
1	off	off	off	**ON**
2	off	off	**ON**	off
3	off	off	**ON**	**ON**
4	off	**ON**	off	off
5	off	**ON**	off	**ON**
6	off	**ON**	**ON**	off
7	off	**ON**	**ON**	**ON**

	Indicatori LED delle ZONE			
LED:	4	3	2	1
Valori:	8	4	2	1
8	**ON**	off	off	off
9	**ON**	off	off	**ON**
A	**ON**	off	**ON**	off
B	**ON**	off	**ON**	**ON**
C	**ON**	**ON**	off	off
D	**ON**	**ON**	off	**ON**
E	**ON**	**ON**	**ON**	off
F	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**

ESEMPIO: Zona 4-ON Zona 3-off Zona 2-off Zona 1-ON Valore = 9
ESEMPIO: Zona 4-ON Zona 3-off Zona 2-ON Zona 1-ON Valore = B

Cifre Esadecimali

In alcune locazioni può essere richiesto di inserire delle cifre esadecimali A – F. Consultare la tabella qui di fianco.

"A" viene inserito premendo **[STAY] + [1]**
"B" viene inserito premendo **[STAY] + [2]**
"C" viene inserito premendo **[STAY] + [3]**
"D" viene inserito premendo **[STAY] + [4]**
"E" viene inserito premendo **[STAY] + [5]**
"F" viene inserito premendo **[STAY] + [6]**

Premere il tasto STAY e rilasciarlo e successivamente premere il numero corrispondente al carattere esadecimale da inserire

Nota: in programmazione fare sempre riferimento alle tabelle sopra illustrate per la conversione LED accesi/Valori inseriti nelle Locazioni.

Locazioni il Cui Contenuto è Formato da Più di Una Cifra

Quando una locazione di memoria contiene più di una cifra, queste non possono essere visualizzate simultaneamente. Non appena si accede ad una locazione, la prima cifra viene visualizzata automaticamente. Le cifre aggiuntive (se esistono) possono essere visualizzate premendo i tasti seguenti:

STAY STAY Utilizzato per visualizzare la cifra successiva di una locazione contenente almeno 2 cifre. Ad esempio, se le cifre 5-6-7-8 sono registrate in una locazione, il "5" (prima cifra) verrà visualizzato automaticamente. Premendo STAY STAY verrà visualizzato il "6"; continuando in questo modo si visualizzerà l'intero contenuto della locazione scelta. Se si tenta di visualizzare una cifra che non esiste (nell'esempio, una cifra dopo l'"8"), verranno riprodotti 3 toni di errore.

STAY ARM Utilizzato per muoversi indietro tra le cifre memorizzate in una locazione contenente almeno 2 cifre. Anche in questo caso, se si tenta di visualizzare una cifra che non esiste, verranno riprodotti 3 toni di errore.

Toni Acustici e Toni di Errore

A conferma di una operazione verrà riprodotto un tono acustico lungo. Qualsiasi uso improprio della tastiera o l'inserimento di dati errati, causerà la riproduzione di tre brevi toni acustici (toni di errore). Se si odono questi toni, ripetere l'operazione che si stava effettuando o uscire dalla programmazione, rientrare, e riprovare.

Come Inserire i Parametri di Programmazione

1. Per accedere al Modo **Programmazione Tecnica**
   inserire le 4 cifre del codice tecnico seguite da #
   (il codice tecnico di default è **0 2 0 6**)
2. Per accedere ad una locazione di memoria
   inserire le due cifre della locazione seguite da ARM
3. Per inserire i dati in una locazione
   premere le cifre corrispondenti ai dati da inserire (da 0 a 9 incluso le cifre esadecimali da A a F) seguite da #
4. Per uscire da Modo Programmazione
   premere le 4 cifre del codice tecnico seguite da ARM

Esercitazione di Programmazione

Per familiarizzare con la programmazione è stata preparata una breve esercitazione. Essa spiega come modificare il Codice Tecnico di default **0-2-0-6** con un altro. Se si impara bene questa operazione, le programmazioni successive risulteranno essere semplici e veloci.

<table>
<tr><th></th><th>Operazione</th><th>Azione</th><th>Note</th></tr>
<tr><td>1</td><td>Entrare in Modo Programmazione Tecnica</td><td>Inserire il Codice Tecnico di default (0-2-0-6) seguito da #</td><td>Si udirà un segnale acustico lungo a conferma che si è entrati nella Programmazione Tecnica</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Accedere alla locazione del Codice Tecnico (locazione “08”)</td><td>Premere [0], [8], [ARM]</td><td>Non si udirà alcun tono acustico</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Inserire un Codice Tecnico univoco a 4 cifre (ad esempio, 3-0-5-7)</td><td>Premere [3], [0], [5], [7]</td><td>Non si udirà alcun tono acustico</td></tr>
<tr><td>4</td><td>Memorizzare i dati inseriti</td><td>Premere [#]</td><td>Si udirà un tono acustico lungo a conferma che i dati sono stati correttamente registrati. Se si è inserito un numero errato di cifre (diverso da 4) si udiranno tre toni acustici di errore dopo la pressione del tasto #</td></tr>
<tr><td>5</td><td>Controllo dei dati inseriti nella Locazione “08”</td><td>• la prima cifra registrata verrà visualizzata automaticamente
• osservare i LED delle Zone
• premere [STAY] [STAY] per passare alla cifra successiva
• una volta che le 4 cifre sono state visualizzate, il tentativo di visualizzarne altre provocherà tre brevi toni acustici (errore)
• se richiesto, premere [STAY] e [ARM] per spostarsi sulle cifre precedenti</td><td>
<table>
<tr><th>tasti da premere</th><th>dati visualizzati</th><th>LED zone accesi</th><th>Valore</th></tr>
<tr><td>nessuno</td><td>1ª cifra</td><td>2, 1</td><td>3</td></tr>
<tr><td>STAY STAY</td><td>2ª cifra</td><td>nessuno</td><td>0</td></tr>
<tr><td>STAY STAY</td><td>3ª cifra</td><td>3,1</td><td>5</td></tr>
<tr><td>STAY STAY</td><td>4ª cifra</td><td>3,2,1</td><td>7</td></tr>
</table>
Nota: in programmazione riferirsi sempre alle tabelle della pagina 5 per la conversione LED accesi/Valori inseriti</td></tr>
<tr><td>6</td><td>Passare ad un’altra locazione a scelta</td><td>Premere le due cifre della locazione di memoria desiderata seguite da [ARM]</td><td>Premere solo il tasto [ARM] per passare alla locazione sequenziale successiva</td></tr>
<tr><td>7</td><td>Uscire dalla programmazione</td><td>Inserire il Codice Tecnico e premere [ARM]</td><td>Un tono acustico lungo confermerà l’azione</td></tr>
</table>

PARAMETRI DI SISTEMA GENERALI: LOCAZIONI 00–05

Locazione: 00	Abilitazione Ritorno al Default: Default: 00

L'opzione abilita o disabilita il ritorno della centrale alla programmazione di fabbrica (default) utilizzando la procedura descritta in precedenza.

00	Abilita la possibilità di ripristino del programma di fabbrica (default).
55	Inibisce il ripristino del programma di fabbrica (default).

Locazione: 01	Blocco MS: Default: 000000

- Il blocco MS è un codice di sicurezza a 6 cifre che va usato insieme al software di teleassistenza Orbit
- La sua funzione è quella di preservare eventuali modifiche della programmazione dei dati relativi alla Società di Ricezione Allarmi (protocolli, numeri telefonici, ecc..)
- NON è necessario modificare il codice di *Blocco MS* nella programmazione tecnica da tastiera. Questa procedura può essere effettuata direttamente dalla Società di Ricezione Allarmi utilizzando il software di *Teleassistenza Orbit* e scaricando la programmazione alla centrale ORBIT-6. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla Programmazione con il Software di *Teleassistenza Orbit*.

Locazione: 02	Numero Telef.: Centrale Operativa Principale (Centrale Operativa 1)

Per cancellare un numero telefonico esistente, premere semplicemente il tasto **[#]**. Inserire in questa locazione il numero telefonico richiesto per chiamare la Centrale Operativa Principale includendo gli eventuali numeri per l'accesso alla linea esterna (ad esempio 9 o 0) e il prefisso telefonico. Se necessario, includere i codici di comando per le funzioni speciali elencate nella tabella seguente:

FUNZIONE	SEQUENZA	RISULTATO
Interrompe la composizione e attende un nuovo tono di linea	[STAY], [1]	A
Inserisce una pausa di 4 secondi	[STAY], [2]	B
Commuta da selezione a *Impulsi* a selezione a *Toni* (o viceversa)	[STAY], [3]	C
Trasmette il carattere DTMF ∗	[STAY], [∗]	*
Trasmette il carattere DTMF #	[STAY], [#]	#

Appena terminato l'inserimento completo dei dati, premere **[#]** per memorizzarli.
Il numero telefonico può essere composto da massimo 24 cifre.
Per avere una registrazione cartacea dei dai inseriti, compilare con il numero telefonico inserito, le caselle di seguito riportate.

Locazione: 03	Numero Tel.: Centrale Operativa Secondaria (Centrale Operativa 2)

Stessa procedura come per la Locazione 02.

Locazione: 04	Richiamata numero telefonico Teleassistenza

Questa opzione aumenta notevolmente la sicurezza nelle operazioni di Teleassistenza e programmazione della centrale via linea telefonica. Questa locazione contiene il numero telefonico al quale è collegato il computer della teleassistenza.
Quando il computer di teleassistenza chiama la centrale *Orbit-6*, quest'ultima riconosce il computer, sgancia la linea e richiama il numero di teleassistenza programmato in questa locazione.
Il numero può avere massimo 24 cifre compreso eventuali caratteri speciali come riportato per la Locazione 02. Per cancellare il numero telefonico programmato, premere il tasto #.

Locazione: 05	Codice Impianto/Cliente	Default: 0000

Per assegnare il codice Impianto/Cliente per le comunicazioni alla Centrale Operativa, la centrale *ORBIT-6* accetta tutti i numeri esadecimali (da 0 a 9 e da A a F). Utilizzare la combinazione di tasti di seguito riportata per inserire le cifre esadecimali da "A" a "F":

cifre esadec.	premere
A	[STAY], 1
B	[STAY], 2
C	[STAY], 3

cifre esadec.	premere
D	[STAY], 4
E	[STAY], 5
F	[STAY], 6

Cod. Imp./Cliente

Uno "0" programmato non trasmetterà la cifra "0" alla Centrale Operativa. Per trasmettere lo "0" utilizzare "A".

CODICI DI SISTEMA: LOCAZIONI 06-10

Locazione: 06	Codice d'Accesso Remoto	Default: 5678

Questo codice a 4 cifre è utilizzato per garantire la sicurezza dei dati trasmessi e ricevuti durante le operazioni di Programmazione Remota. Lo stesso codice va inserito nel profilo dell'impianto corrispondente del Software di Teleassistenza insieme al codice di Identificazione Remota (vedi la Locazione 07 di seguito riportata).

Cod.Accesso

Locazione: 07	Codice ID Remoto	Default: 0001

Questo codice a 4 cifre è utilizzato per garantire la sicurezza dei dati trasmessi e ricevuti durante le operazioni di Programmazione Remota. Lo stesso codice va inserito nel profilo dell'impianto corrispondente del Software di Teleassistenza.

Remote ID

Locazione: 08	Codice Tecnico 1	Default: 0206

Questo codice, utilizzato dalla Società di Installazione, permette di modificare i parametri di programmazione del sistema. Modificare SEMPRE il codice di default impostato in fabbrica con un'altro a scelta.

Cod. Tecnico 1

Locazione: 09	Codice Tecnico 2	Default: 1206

Stesse funzioni del Codice Tecnico 1 ma con alcune limitazioni. Non può modificare il codice di default, visualizzare o modificare il codice tecnico 1, cambiare i numeri MS della Centrale Operativa e visualizzare o modificare il numero di Blocco MS.

Cod. Tecnico 2 | | | | |

Locazione: 10	Codice Utente Master	Default: 1234

Questo codice, da comunicare al Responsabile dell'impianto, oltre all'inserimento e disinserimento del sistema, permette di effettuare le seguenti operazioni:

- inserire, modificare, e cancellare i 4 rimanenti codici Utente
- predisporre l'orologio interno di sistema
- effettuare alcune funzioni e test del sistema.

Codice Master | | | | |

Note: il Codice Utente Master non può essere visto dal tecnico tramite le indicazioni dei LED della tastiera.

TIMER DI SISTEMA: LOCAZIONI 11-13

Locazione: 11	Tempo di Ritardo in Uscita	Default: 030

Per programmare il tempo di ritardo Uscita del sistema (ovvero l'intervallo di tempo, in secondi, tra l'inserimento del codice Utente in tastiera e l'effettivo inserimento del sistema d'allarme) inserire in questa locazione tre cifre comprese tra 001 e 255 secondi.

Rit. Uscita | | | |

Locazione: 12	Tempo di Ritardo in Ingresso	Default: 060

Per programmare il tempo di ritardo in Ingresso del sistema (ovvero l'intervallo di tempo in secondi tra l'attivazione della zona d'ingresso e l'effettivo allarme generato dal sistema inserito) inserire in questa locazione tre cifre comprese tra 001 e 255 secondi

Rit. Ingresso | | | |

Locazione: 13	Tempo di Attivazione Sirena	Default: 04

Programma il tempo di attivazione al verificarsi di un allarme dell'uscita sirena e del cicalino della tastiera.
inserire in questa locazione il numero di minuti compreso tra 01 e 90.

Tempo Sirena | |

TIPOLOGIE DI ZONA E RISPOSTE DEL SISTEMA: LOCAZIONI 14-21

Le locazioni di memoria dalla 14 alla 21 sono identiche e corrispondono rispettivamente alle zone dalla 1 alla 6 o alla 8 (solo con la tastiera 8 zone). Ognuna di queste locazioni contiene 2 cifre.

- La **prima cifra:** contiene il numero corrispondente alla tipologia di Zona desiderata.
- La **seconda cifra:** contiene il numero corrispondente alla risposta del sistema all'allarme della Zona.

Note:
1. *Usando la tastiera a 6 zone il sistema ignora le zone 7 e 8.*
2. *Usando la tastiera 8 zone, le zone 7 e 8 devono essere terminate con resistenza EOL se non utilizzate.*
3. *in programmazione le cifre che compongono una Locazione vanno sempre inserite entrambe e successivamente confermate con il #.*

Locazioni: 14-21	**Zone 1-8: (1ª Cifra): Tipologia**	**Default:**

1ª Cifra	**Tipologie di Zona e relative Spiegazioni**
0	**Non Usata** Tutte le zone non utilizzate devono avere questa programmazione. L'opzione è anche utilizzata per disabilitare una zona già programmata.
1	**24-Ore** La violazione di una zona così programmata causerà sempre una condizione di allarme intrusione, sia che l'impianto sia inserito o disinserito.
2	**Istantanea (Intrusione)** La violazione di una zona così programmata causerà un allarme intrusione immediato (dopo la scadenza del tempo di ritardo in uscita), solo a sistema inserito.
3	**Temporizzata per Ingresso/Uscita** Se violata, una zona così programmata, non causerà un allarme intrusione durante i tempi di ritardo per l'ingresso e l'uscita dai locali.
4	**Ingresso/Uscita (APERTA)** Una zona così programmata si comporta come la zona temporizzata per l'Ingresso/Uscita precedentemente descritta, con la differenza che, se è violata all'atto dell'inserimento dell'impianto, verrà esclusa momentaneamente e NON precluderà l'inserimento dell'impianto stesso. Tuttavia, per evitare un allarme intrusione indesiderato, questa zona deve tornare a riposo prima della scadenza del tempo di Ritardo in Uscita (Locazione 11).
5	**Percorso d'Ingresso** Una o più zone così programmate causeranno un allarme intrusione immediato quando attivate ad impianto inserito, a meno che non sia stata attivata prima una zona di Ingresso/Uscita. In questa condizione, le zone di Percorso d'Ingresso verranno escluse fino alla scadenza del tempo di ritardo in Ingresso.
6	**Interna + Percorso d'Ingresso** Se il sistema viene inserito in modalità TOTALE (ARM): una zona così programmata si comporta come la zona Percorso d'Ingresso descritta precedentemente Se il sistema viene inserito in modalità PARZIALE (STAY): una zona così programmata verrà esclusa dall'inserimento corrente.
7	**Incendio** Opzione da usare per il collegamento di rivelatori incendio. Se violata questa zona causerà immediatamente un allarme incendio. Solo la zona 5 può essere programmata come zona incendio. Una condizione di guasto sulla linea di collegamento dei rivelatori incendio causerà una segnalazione di anomalia visualizzata tramite il rapido lampeggio del LED incendio (Fire) della tastiera.

8	**Tamper** L'opzione, programmabile solo per la zona 6, funziona come la programmazione della zona 24 ore. La differenza consiste nella segnalazione digitale dell'evento che avviene con un codice report per la Centrale Operativa differente.
9	**Panico** Se attivata genera immediatamente una segnalazione di allarme panico.
A	**Ingresso Chiave Impusivo Istantaneo** Se desiderato è possibile inserire e disinserire totalmente il sistema con una chiave elettronica o un ricevitore radio da collegare ad una zona così programmata. Il comando chiave deve essere di tipo impulsivo e l'inserimento del sistema avviene eliminando gli eventuali tempi di ritardo in ingresso uscita programmati. Il comando chiave deve essere Normalmente Aperto in condizione di riposo.
B	**Ingresso Chiave Impusivo Temporizzato** Stessa opzione come la precedente ma con i tempi di ritardo Ingresso/Uscita abilitati.
C	**Ingresso Chiave Bistabile Istantaneo** Se desiderato è possibile inserire e disinserire totalmente il sistema con una chiave elettronica o un ricevitore radio da collegare ad una zona così programmata. Il comando chiave, in questo caso, deve essere di tipo bistabile e l'inserimento del sistema avviene eliminando gli eventuali tempi di ritardo in ingresso uscita programmati. Il comando chiave deve essere Normalmente Aperto in condizione di impianto disinserito. **Notare che utilizzando questa programmazione di zona, l'inserimento ed il disinserimento del sistema da tastiera verrà inibito.**
D	**Ingresso Chiave Bistabile Temporizzato** Stessa opzione come la precedente ma con i tempi di ritardo Ingresso/Uscita abilitati.

Nota

I dispositivi di comando collegati ad ingressi programmati come Chiave (programmazioni A,B,C,D) devono avere lo stesso livello di prestazione della centrale e la scheda di decodifica deve essere allocata all'interno della centrale pena il decadimento del marchio IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA.

Locazioni: 14-21	Zone 1-8: (2ª Cifra): Risposta del Sistema	Default:
2ª Cifra	**Risposta del Sistema agli Allarmi delle Zone e relative Spiegazioni**	
0	**Silenziosa** La violazione della zona ad impianto inserito non attiverà alcun dispositivo acustico di segnalazione allarme. L'allarme, tuttavia, può sempre essere segnalato alla Centrale Operativa della Società di Ricezione Allarmi.	
1 (default)	**Sirena (Suono Continuo)** La sirena emetterà un suono continuo, senza interruzioni, fino allo scadere del tempo sirena programmato o fino al disinserimento dell'impianto.	
2	**Sirena (Suono Intermittente)** La sirena emetterà un suono intermittente, normalmente utilizzato per l'allarme incendio. La sirena resterà attiva fino allo scadere del tempo sirena o fino al disinserimento dell'impianto.	
3	**Solo Cicalino Tastiera** Solo il cicalino piezo interno alle tastiere installate si attiverà generando dei rapidi toni acustici. Il cicalino rimarrà attivo fino al disinserimento dell'impianto.	
4	**Sirena + Cicalino Tastiera** La sirena emetterà un suono continuo insieme al cicalino delle tastiere installate. Il suono della sirena continuerà fino allo scadere del tempo sirena programmato o al disinserimento, mentre il cicalino rimarrà attivo fino al disinserimento dell'impianto.	
5	**Sirena se Inserito / Cicalino Tastiera se Disinserito** L'opzione e relativa alle zone 24 Ore. Se la zona viene allarmata ad impianto disinserito, verrà attivato solo il cicalino della tastiera. Se la zona viene allarmata ad impianto inserito, verrà attivata solo l'uscita sirena	
6	**Controllo Giorno (Chime)** Ad Impianto Disinserito la violazione della zona attiverà per una volta il cicalino delle tastiere. Ad impianto Inserito, l'attivazione della zona provocherà un allarme su Sirena con un suono continuo, senza interruzioni**.**	

Zona	Locazione	Tipologia	Risposta del Sistema
Z1	14	(3)	(1)
Z2	15	(5)	(1)
Z3	16	(2)	(1)
Z4	17	(6)	(1)
Z5	18	(2)	(1)
Z6	19	(2)	(1)
Z7	20	(0)	(0)
Z8	21	(0)	(0)

- *(x) i valori tra parentesi sono i valori di default*

TIPOLOGIE DI ZONA PARTICOLARI:

Locazione: 18	Zona 5: Zona Incendio

La zona 5 è l'unica zona che può essere programmata per l'incendio. Questa zona è compatibile con il collegamento dei *Rivelatori* di *Fumo* a *4 fili*. L'alimentazione dei Rivelatori di Fumo deve poter essere interrotta per ripristinare questi rivelatori che "memorizzano" la condizione d'allarme. Per questo motivo l'alimentazione della linea di rivelazione incendio deve essere presa dal morsetto della centrale UO/ECL o dai morsetti della scheda di espansione Uscite di Utilità. (Consultare le figure 1A e 1B nelle ultime pagine di questo manuale). La relativa uscita UO deve essere programmata come Alimentazione Ausiliaria Commutabile (AUX INCENDIO).

Locazione: 18	Zona 5: (1ª Cifra): Tipologia	Default: Incendio

1ª Cifra	Tipologia Zona e relativa Spiegazione
7	**Incendio** Una zona incendio non può essere disabilitata o esclusa. Un guasto dovuto al cablaggio della zona causerà una segnalazione di Anomalia Incendio (il LED "Fire" lampeggerà). Il cortocircuito della zona provocherà l'allarme Incendio (il LED "Fire" rimarrà illuminato).

Locazione: 18	Zona 5: (2ª Cifra): Risposta del Sistema	Def.: Sirena (Intermitten.)

Per la Zona incendio, la risposta del sistema raccomandata (default) è: "Sirena Esterna (Suono Intermittente)". Tuttavia è possibile modificare la risposta del sistema all'allarme della Zona Incendio con una delle risposte previste dalla lista illustrata precedentemente.

Locazione: 19	Zona 6: Zona Tamper

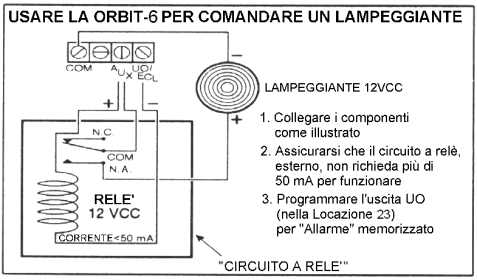
La zona 6 è l'unica che può essere programmata come Zona Tamper. Questa zona può essere anche programmata per tutte le altre tipologie disponibili ad eccezione dell'incendio. Se la zona è programmata come Tamper in caso venga violata trasmetterà una segnalazione alla Centrale Operativa usando un Codice Report di Tamper (se programmata per questa funzione) e farà illuminare il LED 6/Tmp delle tastiere di sistema.

L'utilizzo di Ingressi collegati a rivelatori di fumo non è coperto dalla certificazione IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA

USCITE DI UTILITA': LOCAZIONI 22-25

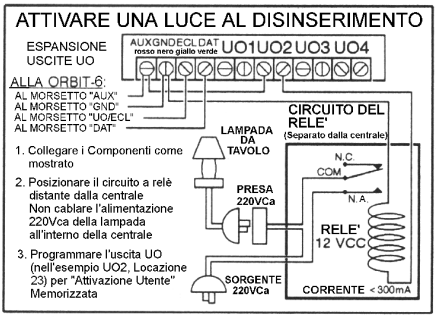
La centrale *ORBIT-6* ha una uscita elettronica a collettore aperto (UO/ECL) che può essere utilizzata per comandare un dispositivo esterno. L'uscita, che commuta a 0V, eroga massimo 70 mA. Collegare il dispositivo esterno tra il morsetto AUX (+ 12V) e l'uscita, morsetto UO/ECL (0V). L'uscita ("UO") può anche essere utilizzata per ripristinare la "memoria" dei Rivelatori di Fumo. Per questa funzione i Rivelatori di Fumo vanno alimentati da questa uscita che per il reset disalimenterà i rivelatori per qualche secondo (schemi di cablaggio 1A e 1B nelle ultime pagine di questo manuale). In questo caso l'uscita va programmata come AUX INCENDIO.
Se viene utilizzata la scheda di espansione Uscite di Utilità le stesse opzioni riportate alla pagina seguente per la Locazione 22 (UO1), sono applicabili anche per programmare l'uscita UO2 (Locazione 23), l'uscita UO3 (Locazione 24) e l'uscita UO4 (Locazione 25). Non è necessario programmare tutte le uscite UO disponibili, a meno che non devono essere utilizzate. Notare che quando è installata la scheda di espansione Uscite di Utilità, l'uscita UO della scheda elettronica della centrale (morsetto UO/ECL) non è più disponibile.

***Attenzione: la Scheda di Espansione Uscite va abilitata programmando opportunamente la Locazione* 30.**



Poiché la corrente disponibile per le uscite elettroniche "UO" è solo di 70 mA, spesso è necessario interfacciare dei relè. La figura di fianco mostra, per esempio, come un relè può comandare un lampeggiante. Se utilizzata in questo modo, l'uscita "UO" *non può* essere utilizzata per ripristinare la memoria dei Rivelatori di Fumo.

Se è necessaria più di un'uscita "UO", utilizzare la *Scheda* di *Espansione Uscite di Utilità*. Le quattro uscite "UO" (U01, 2, 3, e 4) dell'Espansione sostituiscono la singola uscita "UO/ECL" della *ORBIT-6*. Le uscite "UO" della *Scheda* di *Espansione* a relè permettono la commutazione di una corrente di 500 mA. Consultare le Figure 1A e 1B (***pagine 44 e 49),*** per le istruzioni di cablaggio e per maggiori informazioni. L'esempio in figura (a destra) mostra come collegare una Uscita "UO" della Scheda di Espansione per accendere e spegnere una lampada da tavolo.



Valore	Evento e tipologia di funzionamento (Prog. Uscite di Utilità Locazioni (22-25)
00 (default)	**Non Attiva** L'uscita è disabilitata
01	**Impianto Inserito (Arm) (Memorizzato)** L'uscita UO si attiva e rimane in questa condizione (memorizzata) all'inserimento dell'impianto, appena termina il tempo di Ritardo in Uscita. Al disinserimento dell'impianto l'uscita si disattiva. Se abilitata l'opzione "Config. IMQ" alla Locazione 87 (pag. 36) l'uscita si attiva immediatamente all'inserimento del sistema.
02	**Impianto Inserito (Arm) (Impulsivo)** L'uscita UO si attiva per qualche secondo (impulsiva) all'inserimento del sistema, appena termina il tempo di Ritardo in Uscita. Se abilitata l'opzione "Config. IMQ" alla Locazione 87 (pag. 36) l'uscita si attiva immediatamente all'inserimento del sistema.
03	**Allarme (Memorizzato)** L'uscita UO si attiva immediatamente quando il sistema genera un qualsiasi allarme (intrusione, incendio, antipanico da tastiera). L'uscita rimane attiva (memorizzata) per la durata dell'allarme, anche allo scadere del tempo sirena. L'uscita si disattiva quando il sistema viene disinserito.
04	**Allarme (Impulsivo)** L'uscita UO si attiva immediatamente per alcuni secondi al verificarsi di un qualsiasi allarme (intrusione, incendio, antipanico da tastiera) e poi si disattiva.
05	**Allarme Zona 1 (Memorizzato)** L'uscita si attiva immediatamente quando la Zona 1 viene allarmata e rimane attiva per tutta la durata dell'allarme. L'uscita si ripristina allo scadere del tempo sirena solo se la zona è tornata a riposo. Se la zona torna a riposo prima dello scadere del tempo sirena, l'uscita rimane attiva per il tempo di attivazione della sirena.
06	**Allarme Zona 1 (Impulsivo)** L'uscita si attiva immediatamente mer qualche secondo (impulso) quando la Zona 1 viene allarmata.
07	**Allarme Zona 2 (Memorizzato)**
08	**Allarme Zona 2 (Impulsivo)**
09	**Allarme Zona 3 (Memorizzato)**
0A	**Allarme Zona 3 (Impulsivo)**
0B	**Allarme Zona 4 x (Memorizzato)**
0C	**Allarme Zona 4 (Impulsivo)**
0D	**Allarme Zona 5 (Memorizzato)**
0E	**Allarme Zona 5 (Impulsivo)**
0F	**Allarme Zona 6 (Memorizzato)**
10	**Allarme Zona 6 (Impulsivo)**
11	**Allarme Zona 7 (Memorizzato)**
12	**Allarme Zona 7 (Impulsivo)**
13	**Allarme Zona 8 (Memorizzato)**
14	**Allarme Zona 8 (Impulsivo)**
15	**Panico (Memorizzato)** L'uscita UO si attiva quando viene allarmata una zona programmata come panico o premendo simultaneamente, per due secondi, i tasti **[1]** e **[2]** in tastiera. L'uscita torna a riposo al disinserimento del sistema o ripristino dell'allarme digitando il codice utente in tastiera.

16	**Panico (Impulsivo)** L'uscita UO si attiva per alcuni secondi quando viene allarmata una zona programmata come panico o premendo simultaneamente, per due secondi, i tasti **[1]** e **[2]** in tastiera.
17	**Coppia di Tasti d'Emergenza (Memorizzata)** L'uscita si attiva immediatamente quando vengono premuti simultaneamente per due secondi i tasti **[7]** e **[8]** in tastiera. L'uscita torna a riposo al disinserimento del sistema o ripristino dell'allarme digitando il codice utente in tastiera.
18	**Coppia di Tasti d'Emergenza (Impulsiva)** L'uscita si attiva immediatamente per alcuni secondi quando vengono premuti simultaneamente per due secondi i tasti **[7]** e **[8]** in tastiera.
19	**Incendio (Memorizzata)** L'uscita si attiva immediatamente quando viene attivato un allarme incendio violando la zona 5 programmata come Incendio o premendo simultaneamente per due secondi i tasti **[4]** e **[5]** in tastiera. L'uscita torna a riposo al disinserimento del sistema o ripristino dell'allarme digitando il codice utente in tastiera.
1A	**Incendio (Impulsiva)** L'uscita si attiva immediatamente per alcuni secondi quando viene attivato un allarme incendio violando la zona 5 programmata come Incendio o premendo simultaneamente per due secondi i tasti **[4]** e **[5]** in tastiera.
1B	**Attivazione Utente (Memorizzata)** L'uscita viene attivata dall'utente digitando in tastiera **[*]+[2]+[Codice Utente]+[1]** La cifra [1] finale fa riferimento all'uscita UO1 ([2] per UO2, [3] per UO3, etc.). La sequenza digitata in tastiera commuterà l'uscita nella condizione opposta allo stato corrente; digitando nuovamente la sequenza, l'uscita commuterà alla condizione iniziale (comando memorizzato). Ad ogni operazione si illuminerà brevemente il LED di Zona corrispondente al numero dell'uscita UO e verrà generato un tono acustico di conferma.
1C	**Attivazione Utente (Impulsiva)** L'uscita viene attivata dall'utente digitando in tastiera **[*]+[2]+[Codice Utente]+[1]** La cifra [1] finale fa riferimento all'uscita UO1 ([2] per UO2, [3] per UO3, etc.). La sequenza digitata in tastiera commuterà l'uscita per alcuni secondi (impulso). Ad ogni operazione si illuminerà brevemente il LED di Zona corrispondente al numero dell'uscita UO e verrà generato un tono acustico di conferma.
1D	**Alimentazione AUX INCENDIO** L'uscita UO così programmata è normalmente attiva e va utilizzata per alimentare la linea dei Rivelatori di Fumo (vedere Fig. 1A e 1B nelle ultime pagine di questo manuale). Dopo il disinserimento dell'impianto potrebbe essere necessario ripristinare tutti i rivelatori di fumo che hanno memorizzato un allarme. L'allarme memorizzato da uno o più rivelatori di fumo viene evidenziato in tastiera tramite l'accensione del LED "Fire" che resta acceso anche se il sistema è stato disinserito. Per ripristinare i Rivelatori di Fumo, l'uscita UO che li alimenta, deve essere momentaneamente disattivata digitando in tastiera **[*]+[2]+[Codice Utente]+[X]** dove [X] rappresenta il numero dell'uscita UO utilizzata (UO1, 2, 3 o 4). Se non si ripristinano i rivelatori di fumo come spiegato, non sarà possibile inserire la centrale ORBIT-6.
1E	**Coercizione (Impulsiva)** L'uscita si attiva per qualche secondo quando viene digitato un codice coercizione in tastiera.
1F	**Assenza Rete 220V (Impulsiva)** L'uscita si attiva per qualche secondo (impulso) in condizione di mancanza alimentazione di rete 220 Volt. Se abilitata l'opzione "Config. IMQ" alla Locazione 87 (pag. 36) l'uscita si attiva dopo 30 minuti dalla condizione di assenza rete 220 V.
20	**Assenza Rete 220V (Memorizzata)** L'uscita si attiva in condizione di mancanza alimentazione di rete 220 Volt. L'uscita si ripristina al ripristinarsi della tensione di rete 220 Volt. Se abilitata l'opzione "Config. IMQ" alla Locazione 87 (pag. 36) l'uscita si attiva dopo 30 minuti dalla condizione di assenza rete 220 V.

21	**Batteria Scarica (Impulsiva)** L'uscita si attiva per qualche secondo (impulso) quando la centrale rileva una condizione di basso livello della sua batteria in tampone
22	**Batteria Scarica (Memorizzata)** L'uscita si attiva quando la centrale rileva una condizione di basso livello della sua batteria in tampone. L'uscita si ripristina quando la batteria raggiunge la carica normale di corretto funzionamento.
23	**Scheda Vocale** L'uscita si attiva dopo che in seguito ad una condizione d'allarme la centrale chiamato i numeri telefonici Seguimi (FM). L'uscita si ripristina allo scadere del tempo operativo delle chiamate dei numeri Seguimi (FM). Questa uscita permette la sincronizzazione del modo Seguimi (FM) per comunicare gli allarmi a numeri telefonici di Privati tramite messaggi vocali.
24	**Coercizione (Memorizzata)** L'uscita si attiva quando viene digitato un codice coercizione in tastiera. L'uscita si ripristina sia all'inserimento del sistema sia al disinserimento inteso come ripristino di un allarme dovuto a una segnalazione di emergenza tramite coppia di tasti in tastiera o alla violazione di una zona 24 ore o Tamper.
25	**Chime (Controllo Giorno) (Impulsiva)** L'uscita si attiva per qualche secondo quando ad impianto disinserito viene violata una zona programmata per il Controllo Giorno (Chime) come risposta del sistema.
26	**Segue Sirena N.O. (Memorizzata)** L'uscita si attiva contemporaneamente all'uscita sirena integrata della centrale (morsetti BELL). L'uscita rimane attiva per tutto il tempo di attivazione della sirena (locazione 13). Il criterio di funzionamento è N.O. ovvero tensione applicata in allarme.
27	**Segue Sirena N.C. (Memorizzata)** L'uscita si attiva contemporaneamente all'uscita sirena integrata della centrale (morsetti BELL). L'uscita rimane attiva per tutto il tempo di attivazione della sirena (locazione 13). Il criterio di funzionamento è N.C. ovvero tensione rimossa in allarme
28	**Impianto Pronto all'Inserimento N.O.** L'uscita si attiva quando l'impianto è pronto all'inserimento cioè quando tutte le zone sono in sicurezza.

Locazioni: 22 23 24 25

UO1 Prog.	UO2 Prog.	UO3 Prog.	UO4 Prog.

PARAMETRI DI COMUNICAZIONE: LOCAZIONI 26–29

Le Locazioni 26 e 27 permettono di definire il modo in cui la ORBIT-6 comunica con la Centrale Operativa della Società di Ricezione Allarmi per segnalare allarmi, ripristini (rientro dell'allarme), inserimenti, disinserimenti, anomalie e test.

Controlli del Comunicatore Digitale Integrato: Locazioni 26

- **Prima cifra:** rappresenta il numero (o la lettera) corrispondente alla combinazione del Metodo di Composizione dei numeri telefonici, Rapporto Pausa/Impulsi per la composizione decadica, Tempo che deve trascorrere tra un tentativo di chiamata ed un altro.
- **Seconda cifra:** rappresenta il numero corrispondente alla combinazione di: Tentativi, presenza di una Segreteria Telefonica nell'impianto, Installazione UL (solo Stati Uniti).

Tentativi	Salto Segreteria Telefonica	Inst. UL (solo U.S.A.)	Scheda Vocale
I *Tentativi* rappresentano il numero di volte che la ORBIT-6 chiamerà la Centrale Operativa dopo che la prima chiamata non è andata a buon fine.	Se nell'impianto è presente una segreteria telefonica, per evitare che questa risponda, bisognerà effettuare 2 telefonate per chiamare la ORBIT-6 con il software di Teleassistenza. Con la prima telefonata bisognerà attendere uno squillo e poi riagganciare (comando "Barra di Spazio" del software di Teleassistenza). La centrale rileverà questo squillo e attiverà un timer impostato a 60 secondi entro i quali una chiamata successiva farà rispondere subito (al primo squillo) la ORBIT-6 evitando la risposta della segreteria telefonica, normalmente impostata per rispondere dopo 3 o 4 squilli.	Se la ORBIT-6 va installata in conformità alla regolamentazione UL per le installazioni Residenziali (UL 1641), la programmazione del comunicatore digitale della centrale va modificata allo scopo di disabilitare tutte le funzioni non conformi alla regolamentazione.	Se questa funzione è abilitata ("SI") verranno trasmessi messaggi vocali a numeri telefonici di Privati. Se l'opzione è disabilitata "NO" solo dei toni acustici verranno trasmessi a numeri telefonici di Privati per segnalare situazioni d'allarme.

Locazione: 26	Controlli del Comunicatore: (1ª Cifra):		
1ª Cifra	Metodo di Composizione	Rapporto Pausa/Impulsi	* Tentativo Centrale Operativa
8	DTMF	N/A	dopo 60 secondi
1	Impulsi @ 20 pps	67/33	dopo 30 secondi
9	Impulsi @ 20 pps	67/33	dopo 60 secondi
4 (default)	DTMF	N/A	dopo 30 secondi
5	Impulsi @ 20 pps	61/39	dopo 60 secondi
D	Impulsi @ 20 pps	61/39	dopo 60 secondi
3	Impulsi @ 10 pps	67/33	dopo 30 secondi
B	Impulsi @ 10 pps	67/33	dopo 60 secondi
7	Impulsi @ 10 pps	61/39	dopo 30 secondi
F	Impulsi @ 10 pps	61/39	dopo 60 secondi

* Con "*tentativo*", si fa riferimento al numero di secondi che la ORBIT-6 attenderà prima di richiamare il numero telefonico della Centrale Operativa trovato occupato o dal quale non ha ricevuto risposta (assente).

Locazione: 26	Controlli del Comunicatore: (2ª Cifra):			
2ª Cifra	**Tentativi**	**Segreteria Telefonica**	**Installazione UL**	**Scheda Vocale**
0	3	No	No	No
1	8	No	No	No
2	3	Si	No	No
3 (default)	8	Si	No	No
4	3	No	Si	No
5	8	No	Si	No
6	3	Si	Si	No
7	8	Si	Si	No
8	3	No	No	Si
9	8	No	No	Si
A	3	Si	No	Si
B	8	Si	No	Si
C	3	No	Si	Si
D	8	No	Si	Si
E	3	Si	Si	Si
F	8	Si	Si	Si

Protocolli di Trasmissione Digitali per la Centrale Operativa: Locazioni 27-28

Nome del Formato (protocollo)	(PPS) impul./sec	Kissoff/ Handshake	Convalida	Tempo Intercifra	Valore da Prog.
Silent Knight/ ADEMCO Slow	10	1400Hz	Dual round	650	0F
Silent Knight/ ADEMCO Slow Extended	10	1400Hz	Dual round	650	4F
Radionics/DCI/ Franklin slow	10	2300 Hz	Dual round	650	17
Silent Knight Fast	20	1400 Hz	Dual round	650	0E
Silent Knight Fast Extended	20	1400 Hz	Dual round	650	4E
Sescoa/Franklin/Vertix/ DCI fast	20	2300Hz	Dual round	650	16
Sescoa/Franklin/Vertix/DCI Extended	20	2300Hz	Dual round	650	56
Universal high speed	20	2300Hz	Dual round	390	12
Radionics	20	1400 Hz	Dual round	390	02
Radionics	20	2300Hz	Dual round	390	12
Radionics Extended	20	1400 Hz	Dual round	390	42
Radionics Extended	20	2300Hz	Dual round	390	52
Radionics	40	1400 Hz	Dual round	390	00
Radionics	40	2300Hz	Dual round	390	10
Radionics Extended	40	1400 Hz	Dual round	390	40
Radionics Extended	40	2300Hz	Dual round	390	50
Radionics	40	1400 Hz	Parity	390	20
Radionics	40	2300Hz	Parity	390	30
Radionics Extended	40	1400 Hz	Parity	390	60
Radionics Extended	40	2300Hz	Parity	390	70

Esempio: per programmare “ADEMCO slow” inserire 0F nella locazione 27

Comprensione della Codifica dei Formati

Per capire e modificare il Codice del formato di comunicazione, in accordo con le apparecchiature di ricezione digitali della Centrale Operativa, leggere le informazioni di seguito riportate.

- **prima cifra:** rappresenta il numero corrispondente alla combinazione desiderata di: Frequenza Kissoff/Handshake, Convalida Messaggio, Formato Esteso o Non Esteso.
- **seconda cifra:** rappresenta il numero (o lettera) corrispondente alla combinazione desiderata di: Velocità dei dati, Tempo di Intercifra, Frequenza Dati.

Locazione: 27	**Protocolli Centrale Operativa: (1ª Cifra):**		
1ª Cifra	**Formato**	**Frequenza Kissoff/Handshake**	**Convalida Messaggio**
0 (default)	Non-Extended	1400 Hz	Dual Round
1	Non-Extended	2300 Hz	Dual Round
2	Non-Extended	1400 Hz	Parity
3	Non-Extended	2300 Hz	Parity
4	Extended	1400 Hz	Dual Round
5	Extended	2300 Hz	Dual Round
6	Extended	1400 Hz	Parity
7	Extended	2300 Hz	Parity

Locazione: 27	**Protocolli Centrale Operativa: (2ª Cifra):**		
2ª Cifra	**Velocità Dati**	**Tempo di Intercifra**	**Frequenza Dati**
0 (default)	40 pulses/sec	390 ms	1800 Hz
1	33 impulsi/sec.	390 ms	1800 Hz
2	20 impulsi/sec.	390 ms	1800 Hz
3	10 impulsi/sec.	390 ms	1800 Hz
4	40 impulsi/sec.	650 ms	1800 Hz
5	33 impulsi/sec.	650 ms	1800 Hz
6	20 impulsi/sec.	650 ms	1800 Hz
7	10 impulsi/sec.	650 ms	1800 Hz
8	40 impulsi/sec.	390 ms	1900 Hz
9	33 impulsi/sec.	390 ms	1900 Hz
A	20 impulsi/sec.	390 ms	1900 Hz
B	10 impulsi/sec.	390 ms	1900 Hz
C	40 impulsi/sec.	650 ms	1900 Hz
D	33 impulsi/sec.	650 ms	1900 Hz
E	20 impulsi/sec.	650 ms	1900 Hz
F	10 impulsi/sec.	650 ms	1900 Hz

Locazione: 28	Protocolli Centrale Operativa:

Quando si selezionano i protocolli Contact ID o SIA, tutti i Codici Report vengono automaticamente programmati e inseriti nelle relative locazioni di memoria.
Per modificare uno di questi codici standard, inserire il nuovo codice report nella locazione di memoria corrispondente (in accordo con il tipo di evento che si vuole segnalare – consultare le informazioni a pagina 41).
Quando si selezionano i protocolli a Codice d'Impulso, la programmazione standard di tutti i codici report è "00" per cui i codici da trasmettere riferiti agli eventi vanno inseriti. La programmazione "00" delle locazioni di memoria dei codici report inibisce la trasmissione dell'evento. Se si programmano i codici report per determinati eventi, per disabilitarli, vanno programmati con il valore "00". Questa ultima programmazione è valida per qualsiasi protocollo selezionato. Per esempio, se non voglio che venga trasmessa la segnalazione di impianto inserito, andrò a programmare il valore "00" nella locazione di memoria relativa all'evento di Impianto Inserito.
Importante: Programmare il protocollo di comunicazione per la Centrale Operativa della Società di Ricezione allarmi solo dopo aver programmato le tipologie di zona. Modificare una tipologia di zona dopo aver programmato il protocollo di comunicazione, **NON modificherà automaticamente** il codice report corrispondente e la Centrale Operativa riceverà una segnalazione non conforme all'evento occorso. Ad esempio, se abbiamo modificato la programmazione della zona 5 da Incendio a Intrusione dopo aver programmato il protocollo, alla Centrale Operativa verrà trasmesso il codice report della programmazione precedente ovvero Incendio. Se queste modifiche sono necessarie ricordarsi di modificare anche il Codice Report corrispondente.

Valore	Nome Formato	Tempo Intercifra	Frequenza dei Dati
00	Protocollo a Impulsi		
01	Contact ID	N.A.	N.A.
02	SIA	390 ms.	1800 Hz.
03	Ademco 4/2 Express		

Squilli/Risposta per la Teleassistenza: Locazione 29

La Locazione 29 permette di programmare il numero di squilli telefonici che la centrale ORBIT-6 attende prima di rispondere automaticamente ad una chiamata telefonica entrante. Se la chiamata telefonica viene effettuata tramite il Computer di Teleassistenza della Società di Installazione o della Centrale Operativa della Società di Ricezione Allarmi, inizia la sessione di Programmazione Remota della centrale.

Locazione: 29	Numero di Squilli	Default: 12

Impostare un numero di squilli maggiore di quelli che il cliente normalmente attende prima di rispondere ad una telefonata in arrivo. Inserire due cifre e anteporre uno 0 per i numeri inferiori a 10 (es.: 02, 03, 10, 12, etc.). Notare che se esiste una Segreteria Telefonica e la centrale è programmata per gestire la Segreteria Telefonica (vedere Locazione 26/2^{a} Cifra), il numero di squilli inserito in questa locazione non avrà alcun effetto.

Numero di Squilli

CONTROLLI DEL SISTEMA: LOCAZIONE 30

La Locazione 30 permette di programmare alcuni parametri aggiuntivi che determinano il modo di funzionamento della ORBIT-6. La Locazione contiene 2 Cifre.

- **prima cifra:** rappresenta il numero (o lettera) corrispondente alla combinazione delle seguenti funzioni: Inserimento Rapido, Esclusione Veloce, Espansione Uscite UO presente, Altoparlante/Sirena.
- **seconda cifra:** rappresenta il numero (o lettera) corrispondente alla combinazione delle seguenti funzionalità: Antipanico Silenzioso, Tono Sirena all'inserimento, Esclusione Zone per 3 Minuti.

Spiegazione dei Controlli del Sistema (Locazione 30: 1ª Cifra)

Inserimento Rapido	Esclusione Zone Veloce	Espansione Uscite UO	Altoparlante/Sirena
L'Inserimento rapido evita la necessità di digitare il Codice Utente per inserire Totalmente o Parzialmente l'impianto. Premendo semplicemente i tasti **[STAY]** (Parziale) o **[ARM]** (Totale) il sistema si inserisce nelle rispettive modalità.	Evita l'inserimen-to del codice utente per escludere una zona.	Selezionare **Espansione Uscite UO** se è installato il Modulo di Espansione Uscite di Utilità	Selezionare **Altoparlante** se il dispositivo acustico di segnalazione allarmi non ha il modulatore integrato; in questo modo la ORBIT-6 provvederà tramite il suo modulatore a pilotare il dispositivo. Selezionare **Sirena** se il dispositivo è una sirena autoalimentata o una sirena piezo con integrato il proprio circuito di modulazione.

Spiegazione dei Controlli del Sistema (Locazione 30: 2ª Cifra)

Antipanico Silenzioso	Tono Sirena all'Inserimento	Esclusione Zone per 3 Minuti
L'opzione a "**NO**" attiverà l'uscita **SIRENA** in caso di Allarme Panico. L'opzione a "SI", non attiverà la SIRENA ESTERNA e i cicalini tastiere.	Se si seleziona questa opzione, **Tono Sirena all'Inserimento**, la sirena esterna produrrà un breve tono allo scadere del Tempo di Ritardo Uscita a conferma dell'Inserimento del sistema.	Se si seleziona questa opzione, **Esclusione Zone per 3 Minuti,** tutte le zone verranno automaticamente escluse per 3 minuti al ripristino dell'alimentazione del sistema, in seguito ad una precedente mancanza di alimentazione. Questa funzione evita la possibilità di eventuali falsi allarmi permettendo ai rivelatori installati di stabilizzarsi.

Nota

La funzione "Esclusione Veloce delle Zone", se abilitata, fa decadere la certificazione IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA

Locazione: 30	Controlli del Sistema: (1ª Cifra):			
1ª Cifra	**Altoparlante/Sirena**	**Esp. Uscite UO**	**Ins. Rapido**	**Esclus. Veloce**
0	Sirena	No	No	No
1	Sirena	No	Si	No
2	Sirena	No	No	Si
3	Sirena	No	Si	Si
4	Sirena	Si	No	No
5	Sirena	Si	Si	No
6	Sirena	Si	No	Si
7	Sirena	Si	Si	Si
8	Altoparlante	No	No	No
9 (default)	Altoparlante	No	Si	No
A	Altoparlante	No	No	Si
B	Altoparlante	No	Si	Si
C	Altoparlante	Si	No	No
D	Altoparlante	Si	Si	No
E	Altoparlante	Si	No	Si
F	Altoparlante	Si	Si	Si

Locazione: 30	Controlli del Sistema: (2ª Cifra):			
2ª Cifra	**Esclusione Zone per 3 Minuti**	**Installazione per la Repubblica Ceca**	**Tono Sirena all'Inserimento**	**Antipanico Silenzioso**
0	Disabilitata	No	No	No
1	Disabilitata	No	No	Si
2	Disabilitata	No	Si	No
3	Disabilitata	No	Si	Si
4	Disabilitata	Si	No	No
5	Disabilitata	Si	No	Si
6	Disabilitata	Si	Si	No
7	Disabilitata	Si	Si	Si
8	Abilitata	No	No	No
9	Abilitata	No	No	Si
A	Abilitata	No	Si	No
B (default)	Abilitata	No	Si	Si
C	Abilitata	Si	No	No
D	Abilitata	Si	No	Si
E	Abilitata	Si	Si	No
F	Abilitata	Si	Si	Si

Contr. del Sistema: 1ª Cifra	

Contr. del Sistema: 2ª Cifra	

SEGNALAZIONE PERIODICA DI TEST : LOCAZIONE 31

La centrale ORBIT-6 può trasmettere un segnale giornaliero di test alla Centrale Operativa per verificare il buon funzionamento del Comunicatore Digitale integrato.

Locazione: 31	Segnalazione Periodica di Test	Default: 0000

Impostare un orario giornaliero fisso per la segnalazione di Test della ORBIT-6 alla Centrale Operativa. L'ora scelta è espressa in formato 24 Ore. Ad esempio:

8:30 AM=0830 11:15AM=1115 4:30 PM=1630

Se si desidera disabilitare la segnalazione lasciare o programmare la Locazione al default di fabbrica (0000).

Nota: Se l'orologio della centrale non è impostato, la segnalazione di test non verrà trasmessa alla Centrale Operativa.

Segnale Periodico di Test

CONFIGURAZIONE IMQ : LOCAZIONE 87

Locazione: 87	Configurazione IMQ	Default: 00

Questa opzione di programmazione permette di configurare automaticamente alcune opzioni tra le quali quelle richieste dalla Certificazione IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA.

Per abilitare questa opzione inserire nella locazione "87" il valore "10". Il valore "00" disabilita la "Configurazione IMQ".

Le opzioni automaticamente configurate sono le seguenti:

LOC. 87	Funzionamento dell'Autoinserimento Giornaliero	Funzionamento Uscita Programmata come Sistema Inserito	Funzionamento Uscita Programmata come Assenza Rete 220V
Valore 10 **Config. IMQ abilitata**	All'autoinserimento del sistema gli ingressi di zona aperti causeranno una condizione di Allarme.	L'uscita così programmata si attiverà immediatamente all'inserimento del sistema.	L'uscita così programmata sarà ritardata di 30 minuti dopo il verificarsi dell'assenza della rete elettrica 220V. Se la rete 220V si ripristina entro i 30 minuti l'uscita non verrà attivata.
Valore 00	All'autoinserimento del sistema gli ingressi di zona aperti verranno automaticamente Esclusi dal sistema.	L'uscita così programmata si attiverà dopo l'inserimento del sistema, allo scadere del tempo di uscita.	L'uscita così programmata si attiverà immediatamente al verificarsi dell'assenza della rete elettrica 220V.

La mancata programmazione della Locazione 87 con il valore 10 fa decadere la certificazione IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA

CODICI DI SEGNALAZIONE (REPORT) DEL COMUNICATORE: LOC. 32 - 86

Le tabelle seguenti permettono di programmare i codici di segnalazione (report) che la centrale ORBIT-6 trasmetterà alla Centrale Operativa della Società di Ricezione Allarmi. **Per disabilitare la trasmissione di uno o più eventi, programmare un doppio zero (00, il default) nella locazione di memoria corrispondente.**

Codici di Segnalazione per gli Eventi di Allarme:

Locazione	Descrizione	N. Cifre	Default	Codice Report
32	Cod. Report Allarme Zona 1	2	00	
33	Cod. Report Allarme Zona 2	2	00	
34	Cod. Report Allarme Zona 3	2	00	
35	Cod. Report Allarme Zona 4	2	00	
36	Cod. Report Allarme Zona 5	2	00	
37	Cod. Report Allarme Zona 6	2	00	
38	Cod. Report Allarme Zona 7	2	00	
39	Cod. Report Allarme Zona 8	2	00	
40	Cod. Report Allarme Incendio da Tastiera	2	00	
41	Cod. Report Antipanico da Tastiera	2	00	
42	Cod. Rpt. Soccorso Medico da Tastiera	2	00	

Note sui Ripristini degli Allarmi

Una segnalazione di Ripristino della ORBIT-6 informa la Centrale Operativa che la Sirena, attivata dall'allarme precedentemente trasmesso, ha smesso di suonare per la scadenza del tempo sirena o perché l'impianto è stato disinserito. Controllare con il personale della Centrale Operativa se le segnalazioni di ripristino vanno abilitate e, in caso positivo, quali devono essere i codici Report da programmare.

Codici di Segnalazione per i Ripristini

Locazione	Descrizione	N. Cifre	Default	Codice Report
43	Codice di Ripristino Zona 1	2	00	
44	Codice di Ripristino Zona 2	2	00	
45	Codice di Ripristino Zona 3	2	00	
46	Codice di Ripristino Zona 4	2	00	
47	Codice di Ripristino Zona 5	2	00	
48	Codice di Ripristino Zona 6	2	00	
49	Codice di Ripristino Zona 7	2	00	
50	Codice di Ripristino Zona 8	2	00	
51	Cod. di Ripristino Incendio da Tastiera	2	00	
52	Cod. di Ripristino Antipanico da Tastiera	2	00	
53	Cod. Ripr. Soccorso Medico da Tastiera	2	00	

Altri Codici di Segnalazione

Locazione	Descrizione	N. Cifre	Default	Codice Report
54	Codice Report Segnalazione giornaliera di Test, trasmessa ogni giorno all'ora specificata nella Locazione 31	2	00	
55	Codice Report Inserimento Utente 0 (Codice Utente "Master", "Inserimento Rapido" o "Inserimento con Inseritore a Chiave")	2	00	
56	Codice Report Inserimento Utente 1	2	00	
57	Codice Report Inserimento Utente 2	2	00	
58	Codice Report Inserimento Utente 3	2	00	
59	Codice Report Inserimento Utente 4	2	00	
60	Codice Report Inserimento Utente 5			
61	Codice Report Inserimento Utente 6			
62	Codice Report Inserimento Utente 7			
63	Codice Report Inserimento Utente 8			
64	Codice Report Inserimento Utente 9			
65	Codice Report Inserimento Forzato (quando l'impianto è inserito con una zona esclusa)	2	00	
66	Codice Report Inserimento Parziale (Stay)	2	00	
67	Codice Report Disinserimento Utente 0 (Codice Utente "Master", o "Disinserimento con Inseritore a Chiave")	2	00	
68	Codice Report Disinserimento Utente 1	2	00	
69	Codice Report Disinserimento Utente 2	2	00	
70	Codice Report Disinserimento Utente 3	2	00	
71	Codice Report Disinserimento Utente 4	2	00	
72	Codice Report Disinserimento Utente 5			
73	Codice Report Disinserimento Utente 6			
74	Codice Report Disinserimento Utente 7			
75	Codice Report Disinserimento Utente 8			
76	Codice Report Disinserimento Utente 9			
77	Disinserimento sotto Coercizione			

Codici di Segnalazione Anomalie e relativi Ripristini

Locazione	Descrizione	N. Cifre	Default	Codice Report
78	Codice Report Basso Livello Batteria	2	00	
79	Codice Report Assenza Rete 220V (per almeno 15 minuti)	2	00	
80	Codice Report Anomalia Zona Incendio	2	00	
81	Codice Report Anomalia Uscita Sirena (no carico)	2	00	
82	Codice Ripristino Basso Livello Batteria	2	00	
83	Codice Ripristino Rete 220V	2	00	
84	Cod. Ripristino Anomalia Zona Incendio	2	00	
85	Codice Report Ripristino Anomalia Uscita Sirena	2	00	

Varie

Locazione	Descrizione	N. Cifre	Default	Codice Report
86	Codice Report Auto-Inserimento Giornaliero	2	00	

CONFIGURAZIONE IMQ : LOCAZIONE 87

Fare riferimento alla pagina 36 di questo manuale per la programmazione di questa locazione.

Scheda di Programmazione Centrale ORBIT-6	Cliente _____ Indirizzo _____ Città _____ Prov _____Cap __
N. Telefonico Cliente: ( ) _____ Cod.Utente Centrale Operativa:_____ Note:_____	Data di Installazione: _____ Installatore: _____ Note: _____

Locazione	Descrizione	Dati Inseriti			
00	Default Disabilitato				
01	Cod. Blocco MS				
02	N. Tel. Cent.Op. 1	Pag. succ.			
03	N. Tel. Cent.Op. 2	Pag. succ.			
04	Richiamata Teleas	Pag. succ.			
05	Cod.Imp.Centr.Op.				
06	Cod. Acces. Rem.				
07	Cod. ID Remoto				
08	Cod. Tecnico 1				
09	Cod. Tecnico 2				
10	Codice Master				
11	Ritardo Uscita				
12	Ritardo Ingresso				
13	Tempo Sirena				
14	Prog. Zona 1				
15	Prog. Zona 2				
16	Prog. Zona 3				
17	Prog. Zona 4				
18	Prog. Zona 5				
19	Prog. Zona 6				

Locazione	Descrizione	Dati Inseriti			
20	Prog. Zona 7				
21	Prog. Zona 8				
22	Uscita di Utilità 1				
23	Uscita di Utilità 2				
24	Uscita di Utilità 3				
25	Uscita di Utilità 4				
26	Controlli Comunic.				
27	Protocollo C.O. 1				
28	Protocollo C.O. 2				
29	Squilli Teleassist.				
30	Controlli Sistema				
31	Rpt. Segnale di Test				
32	Rpt. Allarme Zona 1				
33	Rpt. Allarme Zona 2				
34	Rpt. Allarme Zona 3				
35	Rpt. Allarme Zona 4				
36	Rpt. Allarme Zona 5				
37	Rpt. Allarme Zona 6				
38	Rpt. Allarme Zona 7				
39	Rpt. Allarme Zona 8				

Locazione	Descrizione	Dati Inseriti			
40	Rpt.Incen. da Tast.				
41	Rpt.Panico da Tast.				
42	Rpt.Medico da Tast.				
43	Rpt. Ripristino Z.1				
44	Rpt. Ripristino Z.2				
45	Rpt. Ripristino Z.3				
46	Rpt. Ripristino Z.4				
47	Rpt. Ripristino Z.5				
48	Rpt. Ripristino Z.6				
49	Rpt. Ripristino Z.7				

Locazione	Descrizione	Dati Inseriti			
50	Rpt. Ripristino Z.8				
51	Ripr.Tasti Incendio				
52	Ripr. Tasti Panico				
53	Ripr. Tasti Medico				
54	Rpt. Segnale di Test				
55	Rpt. Ins. Utente 0				
56	Rpt. Ins. Utente 1				
57	Rpt. Ins. Utente 2				
58	Rpt. Ins. Utente 3				
59	Rpt. Ins. Utente 4				

Locazione	Descrizione	Dati Inseriti	Locazione	Descrizione	Dati Inseriti
60	Rpt. Ins. Utente 5		74	Rpt. Dis. Utente 7	
61	Rpt. Ins. Utente 6		75	Rpt. Dis. Utente 8	
62	Rpt. Ins. Utente 7		76	Rpt. Dis. Utente 9	
63	Rpt. Ins. Utente 8		77	Dis. in Coercizione	
64	Rpt. Ins. Utente 9		78	Rpt. Bassa Batteria	
65	Rpt. Ins. Forzato		79	Rpt. No 220Volt	
66	Rpt.Ins.Parz.(Stay)		80	Rpt.Anml. Incendio	
67	Rpt. Dis. Utente 0		81	Rpt.Anml.Usc.Sirena	
68	Rpt. Dis. Utente 1		82	Ripr. Bassa Batteria	
69	Rpt. Dis. Utente 2		83	Ripristino 220 Volt	
70	Rpt. Dis. Utente 3		84	Ripr. Anml. Incendio	
71	Rpt. Dis. Utente 4		85	Ripr. Anml. Sirena	
72	Rpt. Dis. Utente 5		86	Rpt. Auto-Inserim.	
73	Rpt. Dis. Utente 6		87	Configurazione IMQ	

N. Telefonico 1 02

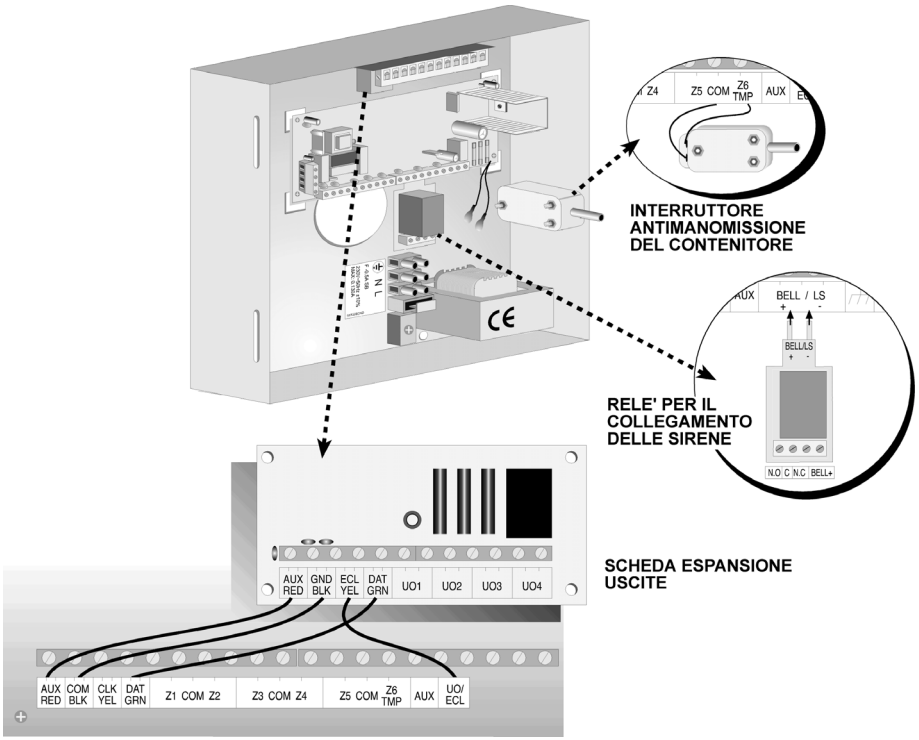
N. Telefonico 2 03

N.Tel.Teleassistenza 04

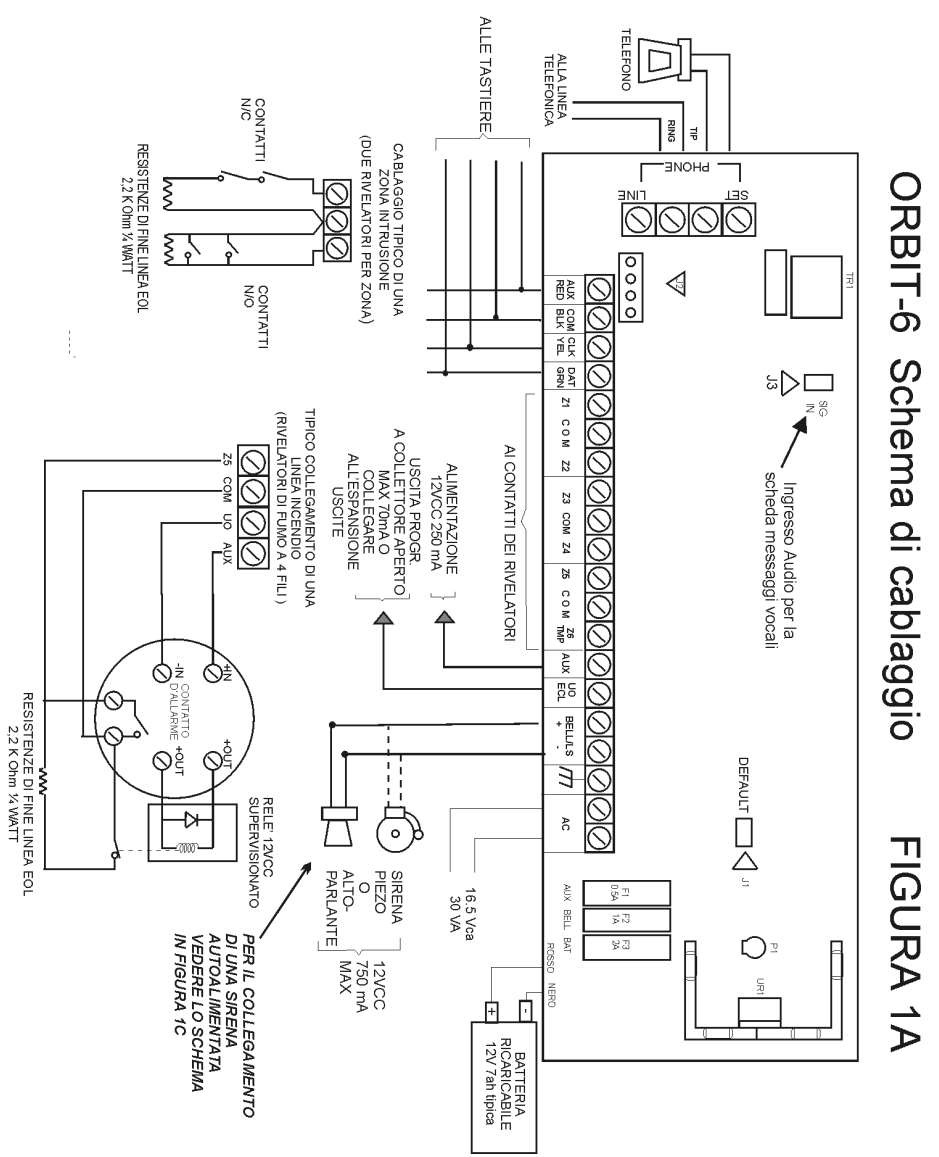
CODICI REPORT CONTACT ID & SIA PER LA ORBIT 6				
Evento Segnalato	**Contact ID**		**SIA**	
Zone Allarmi/Disinserimenti	**Valore da Inserire**	**Codice Report**	**Valore da Inserire**	**Codice Report**
Allarme Zona Ingresso/Uscita	01	134	01	BA
Ripristino Zona Ingresso/Uscita	01	134	02	BH
Allarme Zona Intrusione Istantanea	03	130	03	BA
Ripristino Zona Intrusione	03	130	04	BH
Allarme Zona 24 Ore	05	133	05	BA
Ripristino Zona 24 Ore	05	133	06	BH
Allarme Zona Tamper	07	137	07	TA
Ripristino Zona Tamper	07	137	08	TR
Allarme/Ripristino Zona Fumo	09	111		
All./Ripristino Zona Combustione	1A	112		
Allarme/Ripristino Zona Allagamento	11	113	11	WA
Allarme Zona Temperatura	12	114	12	KA
Ripristino Zona Temperatura	12	114	13	KH
Allarme/Ripristino Zona Conduttura	14	116		
Allarme Ripristino Zona Fiamma	15	117		
Allarme/Ripristino Zona Panico				
Allarme Silenzioso	16	122		
Allarme Udibile	17	123		
Allarme/Ripristino Zona Perimetrale	18	131	18	NL
Allarme/Ripristino Zona Volumetrica	19	132		
Allarme/Ripristino Zona Giorno	2A	135		
Allarme/Ripristino Zona Esterna	21	136		
Allarme/Ripristino Generico	22	140		
Allarme/Ripristino Tamper Sensore	23	144		
All./Ripristino 24Ore non Intrusione	24	150		
Allarme Gas	25	151	25	GA
Ripristino Gas	25	151	26	GH
Allarme/Ripristino Zona Refrigerante	27	152		
Allarme/Ripristino Perdita di Calore	28	153		
Allarme Perdita d'Acqua	29	154	29	WA
Allarmi/Disinserimenti Zone	**Valore da Inserire**	**Codice Report**	**Valore da Inserire**	**Codice Report**
Ripristino Perdita d'Acqua	29	154	3A	WH
All./Ripristino Protezione Finestre	31	155		
Allarme/Ripristino Basso Livello Gas	32	157		
Allarme/Ripristino Alta Temperatura	33	158	33	DA

Evento Segnalato	Contact ID		SIA	
Zone Allarmi/Disinserimenti	**Valore da Inserire**	**Codice Report**	**Valore da Inserire**	**Codice Report**
All./Ripristino Bassa Temperatura	34	159	34	DA
Allarme Perdita d'Aria	35	161	35	DB
Speciali				
Allarme Tasti di Emergenza	4A	100	4A	MA
Ripristino Tasti di Emergenza	4A	100	41	MH
Allarme Zona Incendio	42	110	42	FA
Ripristino Zona Incendio	42	110	43	FH
Allarme Incendio da Tastiera	44	115	44	FA
Ripristino Incendio da Tastiera	44	115	45	FH
Allarme Panico da Tastiera	46	120	46	PA
Ripristino Panico da Tastiera	46	120	47	PH
Allarme Coercizione	48	121	48	HA
Ripristino Coercizione	48	121	49	HH
Anomalie				
Anomalia 220 Volt	5A	301	5A	AT
Ripristini 220 Volt	5A	301	51	AR
Anomalia Basso Livello batteria	52	302	52	YT
Ripristino Batteria	52	302	53	YR
Anomalia Uscita Sirena Principale	54	321	54	YA
Ripristino Uscita Sirena Principale	54	321	55	YH
Anomalia Incendio	56	373	56	FT
Ripristino Linea Incendio	56	373	57	FJ
Inserimenti/Disinserimenti del Sistema				
Inserimento da Utente	6A	401	6A	CL
Disinserimento da Utente	6A	401	61	OP
Inserimento/Disinserimento Veloce - Utente 0	62	408		
Inserimento Forzato	63	574	63	CF
Segnalazione Periodica di Test	64	602	64	RP
Auto-Inserimento	65	403	65	CA

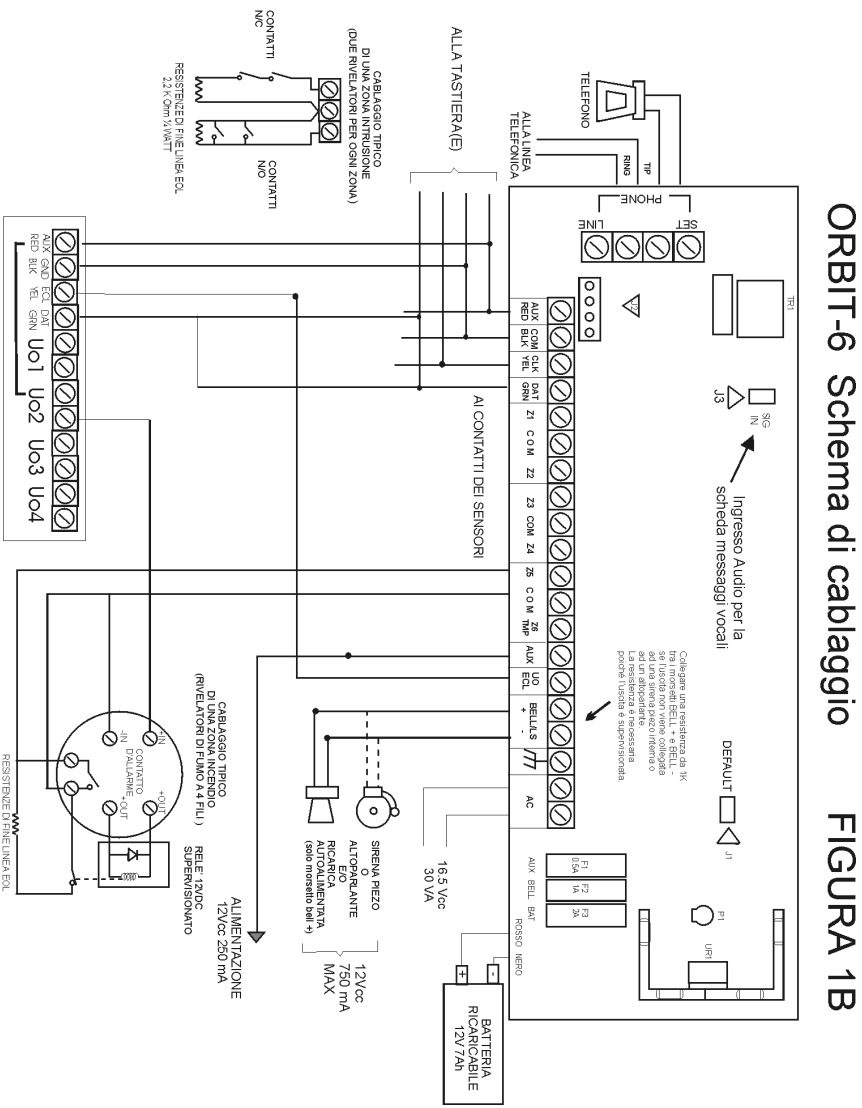
VISTA CONTENITORE E ALLOGGIAMENTO SCHEDE



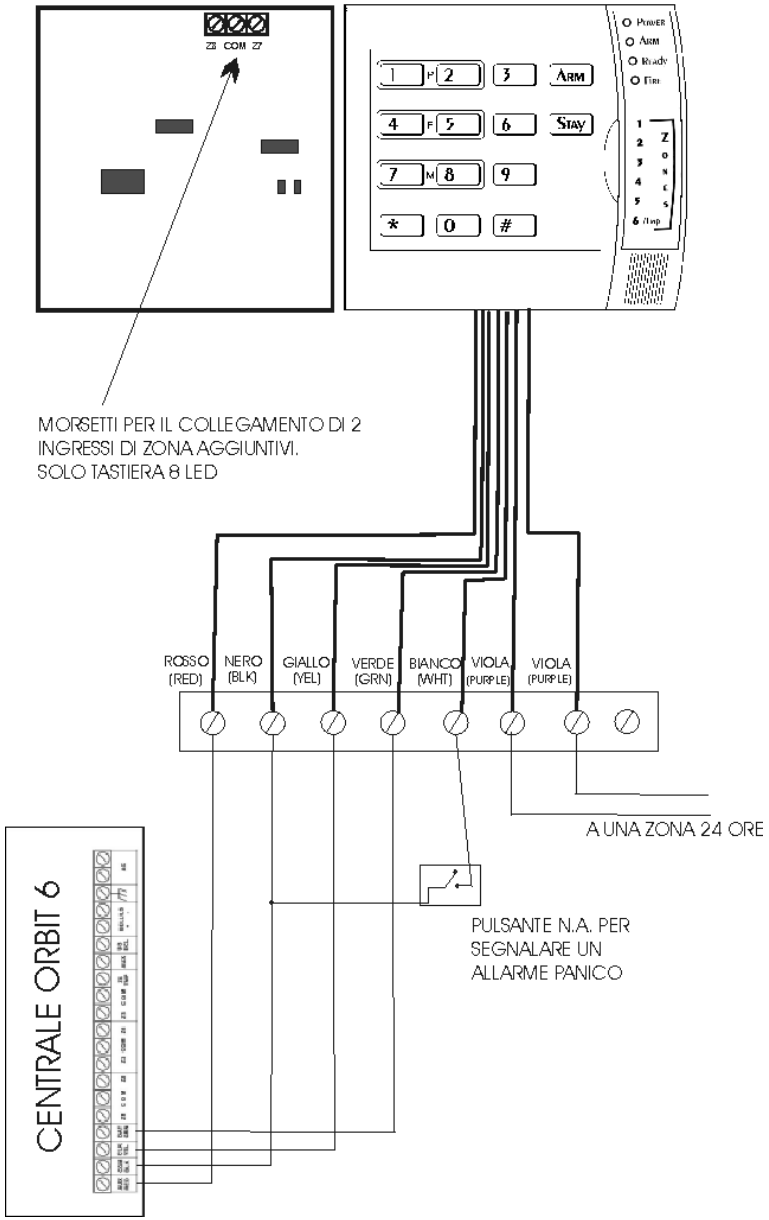
SCHEMA DI CABLAGGIO 1



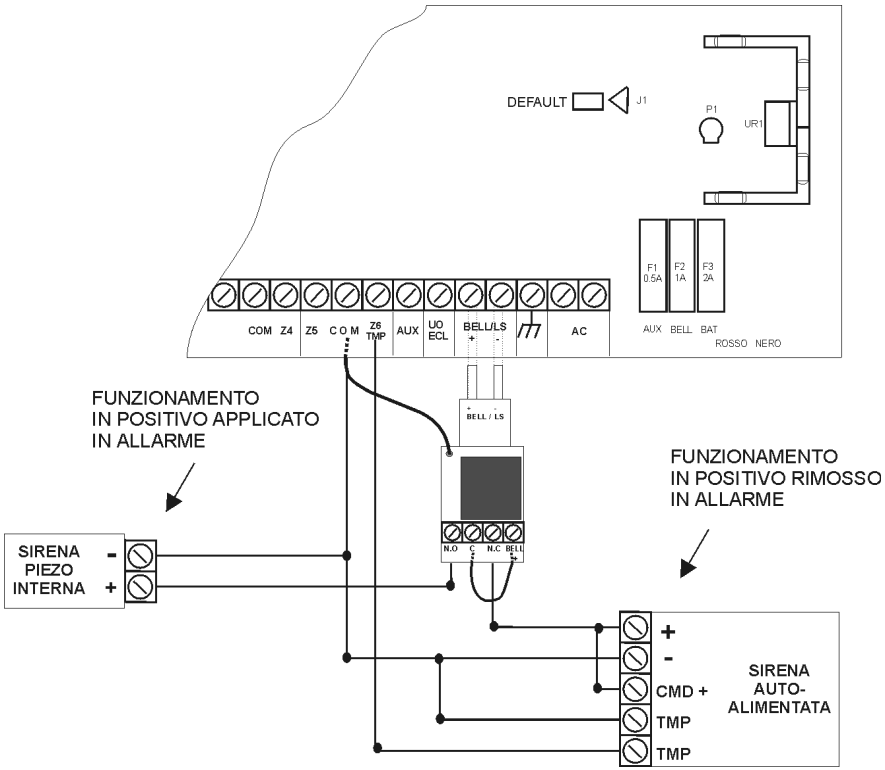
SCHEMA DI CABLAGGIO 2



CABLAGGIO TASTIERE – FIGURA 1C



CABLAGGIO SIRENE – FIGURA 1D



Annotazioni

GARANZIA LIMITATA ROKONET

Rokonet Electronics, Ltd. and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 18 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller can not guarantee the performance of the security system which uses this product. Sellers obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Sellers option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose.

In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever.

Sellers obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay.

Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any persona; injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result.

Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising from under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, sellers maximum liability shall not exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller.

No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

WARNING: This product should be tested at least once a week.

ISRAEL

Rokonet Electronics, Ltd
14 Hachoma Street
75655 Rishon Letzion

Tel: +972-3-961-6555
Fax: +972-3-961-6584
e-mail: info@rokonet.co.il

USA

Rokonet Industries, Inc.
5 Westchester Plaza
Elmsford, NY 10523

Tel: (800) 344-2025
(914) 592-1068
Fax: (914) 592-1271
e-mail: rokonet@aol.com

ENGLAND

Rokonet U.K. Ltd
10J Buntsford Park Road
Bromsgrove, Worc B60 3DX

Tel: +44-1527-576-765
0800-269-881
Fax: +44 1527-576-816
e-mail: info@rokonet.co.uk

ITALY

Rokonet Electronics SRL
Via Mola, 39
20100 Milano

Tel: +39-023 925 354
Fax: +39-023 925 131
e-mail: info@rokonet.it

BRAZIL

Rokonet Brasil LTDA.
Avenida Das Americas, 500 Bloco 20 Loja 126 Barra Da Tijuca - Cep: 22640-020 Rio De Janeiro

Tel: +55-21-2496.3544
Fax: +55-21-2496.3547
e-mail: rokonet@rokonet.com.br